УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного вівтірка в Едмонтоні, Алберта.
Річна передплата в Канаді.. $2.00
Поза Канадою $2.50

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
UKRAINIAN NEWS

UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
Subscription in Canada $2.00
In the U.S.A. 2.50
Address: UKRAINIAN NEWS
10012-109 Street
Edmonton, Alberta, Canada

Vol. XVI. No. 31. Edmonton, Alberta, Tuesday, August 3. 1943. Едмонтон, Алберта, вівторок, 3. серпня, 1943. Число 31. Рік XVI.

БРИТАНІЯ, АМЕРИКА ВІЗВАЛИ ІТАЛІЮ ДО КАПІТУЛЯЦІЇ

БЕРЛІН ПРИКАЗАВ УСІМ ЦИВІЛЬНИМ НІМЦЯМ ВИЇХАТИ З ІТАЛІЇ

Премієр Чорчил, президент Розвелт і начальний аліянтський вожд ґен. Айзенгавер візвали Італію до капітуляції. Новий італійський уряд ґен. Бадоліо не зробив дотепер ніякого кроку, що вказувало б на те, що Італія хоче вийти з війни. Були чутки, що десь на морі то знову в Анкарі ведуться переговори, в яких італійський уряд старається виторгувати для себе якнайлегші услівя здачі, однак потвердження на те нема. Берлінське радіо принесло вістку з Риму, що італійський уряд нібито прийняв рішення, що загранична політика Італії останеться незмінена. Міжтим у Лондоні відбулося в пятницю надзвичайне засідання кабінету, на якому мали призначити час на відповідь Італії в справі капітуляції.

В суботу аліянтська начальна команда переслала через радіо гостру осторогу, що "аліянти негайно зачнуть жахливу воздушну офензиву проти Італії."

"Передишка скінчилась", повідомило радіо, остерігаючи цивільне населення, щоб трималося здалека від залізниць, фабрик, магазинів, німецьких касарень та інших військових обектів.

"Кров кожного вбитого італійця спаде на голови провідних людей у Римі, які в годині рішення зволікають, замість діяти для чести, миру і свободи", сказало радіо вказуючи, що аліянти втратили терпеливість до італійського премієра Бадоліо.

Цивільні Німці виїзджають з Італії.

Німецький уряд візвав усіх німців в Італії, щоб негайно виїзджали до Німеччини.

У Ватикані почалися в суботу дипльоматичні переговори. Видно, італійський уряд упросив Ватикан на посередника до переговорів з аліянтами.

Бадоліо боїться німецької пімсти.

З Анкари в Туреччині повідомляють, що премієр Бадоліо не прийняв мирової пропозиції ґен. Айзенгавера, бо Німеччина загрозила їй помстою.

Знову аліянти думають, що Бадоліо зволікає з замиренням просто тому, що хоче дати змогу німцям винестися з Італії та поробити відповідні мілітарні приготування проти аліянтів.

Мусоліні й Інші Фашисти Будуть Покарані

Президент Розвелт виголосив промову 28. липня до американського населення і сказав, що Мусоліні й фашистівський ґенг буде суджений і покараний за злочини проти людства.

"Не позволимо втекти ні одному злочинцеві" — говорив президент.

Розвелт зробив рожевий огляд военної ситуації для аліянтів на всіх военних фронтах. Аліянти в засаді погодилися у справі повоєнного світа, однак остеріг, щоб не відвертати очей від війни та не дискутувати тепер основ миру. найважніше діло — виграти війну.

В інвазії Сицилії взяли участь 3,000 кораблів і 160,000 війська — британців, американців, канадійців і французів, разом з 14,000 моторовими возами, 600 танками і 1,800 гарматами. З того часу на Сицилію прибуває щораз більше сили. Втрати в кампанії низькі, далеко нижчі, як сподівалися. Найсильніший опір ворог ставить на фронті британської восьмої армії.

Другу частину промови присвятив Розвелт домашньому фронтові.

Восьма Британська Армія Почала Офензиву на Сицилії

Американські війська на Сицилії зайняли Сан Стефано, північно - сицилійський порт, який був віссю головної оборонної лінії на правім крилі. Далі наполудне знайняли в неділю місцевість Містерба і взяли 10,000 полонених.

Канадійці зайняли в тяжких боях Леонфорте й підійшли до Нікозії, на головній лінії німецької оборони.

Восьма британська армія, по кількох днях спокою, почала в понеділок свою велику офензиву проти головної оборонної лінії на полудне від Катанії. Британці здобули важні нові позиції близько міста.

Аліянтські літаки відновили воздушну війну проти Італії й бомбардували в понеділок Неаполь.

Военні кораблі бомбардували два порти в південній Італії.

Ворог сильно отаборився на тій лінії й біля вулькану і там сподіються великих боїв. Фашисти й націсти рішили загородити там аліянтським арміям доступ до проливу Мессини, що відділює Сицилію від Італії і є дві милі широкий. Над тим проливом є важне портове місто Мессина. З Мессини аліянтські армії матимуть відкритий шлях на італійську землю.

Історія повторяється часом навпаки. У липні 1870 року провідник італійського визвольного руху, ґен. Ґарібальді, підчас боротьби проти австро-угорської імперії, затримався зі своїми добровольцями перед Мессиною і вказуючи на пролив і місто, сказав: "Тут ми створимо Італію, або загинемо."

ЗАВОРУШЕННЯ Й АРЕШТИ В ІТАЛІЇ

Невідомо докладно, що сталось з Мусолінієм після його уступлення. Є звідомлення, що він арештований в якійсь віллі під строгим дозором, відтятий від світа.

Уряд маршала Бадоліо арештував кілька інших високих фашистів, звільнив всіх політичних вязнів, запроторених до вязниць фашистівським урядом і обіцяв, що вибори до парляменту відбудуться за чотири місяці по замиренню Італії.

З Женеви, Стокгольму і Лондону надходять непровірені вісти, що в багатьох італійських містах відбуваються масові заворушення, найбільші в Медіоляні, що італійські війська силою ліквідують фашистівські відділи, врешті, що тут і там появилися на вулицях червоні прапори, що вказують на революційну діяльність комуністів. Комуністи видали маніфест, в якому закликають кинути зброю й розходитись домів.

Уряд розвязав фашистівську партію в цілій Італії.

АРМІЯ ПОКЛИЧЕ СКОРО НОВІ ҐРУПИ НОВОБРАНЦІВ

З Оттави повідомляють, що вже вичерпано або майже вичерпано рекрутів з поборових річників і внедовзі будуть проголошені нові річники, з яких будуть набирати мужчин до армії.

Урядово не сказано нічого в цій справі, однак відомо, що мобілізаційні приписи будуть поширені. Покличуть хлопців, що скінчили 18 і пів року і жонатих, від 25 до 30 років.

БОМБАРДУВАЛИ РУМУНСЬКІ НАФТОВІ ПОЛЯ

200 американських 4-моторових бомбовиків бомбардували в неділю в день румунські нафтові поля в Проєштах. Літаки прилетіли з Лібії і зробили 1,700 миль дороги в обі сторони. В нападі взяло участь 2,000 летунів, по 10 на один літак. Бомбардування було сильне і потерпіли найбільше рафінерії нафти.

Румунські копальні постачають третину нафти для держав осі.

КУДИ ВІДСТУПИЛИ Б НІМЦІ

В аліянтських мілітарних колах панує думка, що внаслідок капітуляції Італії, яка є неминуча, німецька начальна команда числиться з можливістю відступу не тільки з Італії, але також з Франції, Норвеґії, полудневого Балкану і з великої частини зайнятої советської території. Для цього відступу, кажуть вони, треба буде примусити німців у тяжких битвах.

Внутрішня оборонна лінія німців, незвана "національною редутою" йде старою французькою лінією Мажіно й т. зв. лінією Зіґфріда здовж французько-німецької границі на заході, а на сході від озера Пейпус на границі Еспанії через болота над Припетю і здовж Дніпра до Одеси. На півночі через Ютляндію (в Данії) на полудні через альпейський провал Бреннер, північну Грецію й Болгарію до Чорного моря.

На тій лінії Гітлер вдержує резервові армії, зброю, припаси їди і сирівці з румунськими нафтовими джерелами. Там він хотів би замиритися з аліянтами.

В нігерській дільниці Гарлем у Ню Йорку прийшло до боротьби між поліцією і ніграми, в якій 4 особи згинули і 195 було ранених, в тому 40 поліцаїв. Нігри почали грабити склепи і з того прийшло до бійки з поліцією.

Маршал Бадоліо
новий премієр Італії після повалення Мусолінія.

Зривання малин у Британській Колумбії.

Кажуть, що Виселюють Цивільне Населення з Берліну

Зі Стокгольму в Швеції прийшла вістка до Ню Йорку, що німецький міністер пропаганди Ґеббельс наказав негайне виселення цивільного населення з Берліну. Звідомлення не подало ближчих вісток, крім тої, що Ґеббельс є ґубернатором німецької столиці.

В Берліні, як доносять заграничні кореспонденти, запанувала паніка після знищення літаками Гамбурґу. Населення боїться, що така сама доля спіткає Берлін. Інші донесення кажуть, що берлінці копають підземні криївки в парках, на площах і де попаде.

Німецький уряд не може довше скрити перед населенням вісток про цілковите знищення Гамбурґу, Ессену, Кельну і сподіється, що аліянтські літаки тепер зроблять те саме з Берліном.

ГАМБУРҐ БУДЕ СПРЯТАНИЙ З МАПИ

Від суботи, 24. липня, великий німецький порт Гамбурґ був бомбарований сім разів до пятниці 30 липня, коли британські й канадійські літаки скинули знову 2,200 тон вибухових матеріялів. Воздушне міністерство в Лондоні заявило, що останній рейд був дуже великої сили. Масивні напади мають доказати, чи це велике місто можна цілковито "спаралізувати" самими літаками. По цім експерименті будуть уложені відповідні пляни для бомбардування інших міст у найближчих тижнях і місяцях.

Гамбурґ є тепер порожне місто. Все населення, що пережило пять бомбардувань на протязі тижня, дістало приказ винестися з міста. Остались тільки військо і вогнева сторожа. Данські робітники, що виїхали з Гамбурґу, оповідають, що ціла пристань, фабрики й ціла дільниця св. Павла, де жило 500,000 людей (третина населення міста), більше не існують. Навіть німецька влада признається, що згинуло 10,000 людей.

ІТАЛІЯ НЕ ДІСТАНЕ НАЗАД КОЛЬОНІЙ

Британський міністер заграничних справ Іден заявив у парляменті, що аліянти не віддадуть Італії її північно-африканських кольоній вразі її "почесної капітуляції".

СИЛЬНИЙ ОПІР НІМЦІВ СПИНЮЄ СОВЄТСЬКУ ОФЕНЗИВУ

Совєтське звідомлення з пятниці заговорило про сильний опір німців коло Орла, який зупинює совєтську офензиву, однак не є в силі її припинити. Німці підтягнули свіжі резерви й ведуть завзяті протинаступи, часом чотири одного дня. Крім того німцям прийшли на виручку великі болота. Червона армія не може послугуватись танками і приходиться атакувати німецькі укріплення кіннотою. Німці признають, що совєтська армія далі є в офензиві, але кажуть, що всі спроби проломити внутрішні укріплення перед містом були відбиті.

Комунікати обох сторін згадують про сильні бої коло Ленінграду, над горішнім Донцем; в донецькім басейні, над рікою Міус вище Азівського моря, й на Кавказі, однак без замітнішого висліду.

СОВЄТСЬКИЙ УРЯД ПОПИРАЄ НІМЕЦЬКИЙ КОМІТЕТ У РОСІЇ

Найважніший часопис у Росії, Правда, що є офіційним органом комуністичної партії, заявилась у числі з 1-го серпня за Народнім Комітетом Вільної Німеччини. Комітет той створено в Москві 13-го липня з німецьких утікачів і полонених, між якими є бувші німецькі посли, письменники та інші. Той комітет видав відозву 21-го липня, а в ній взивав населення Німеччини й німецьку армію бунтуватись проти уряду Гітлера, домагатись негайного замирення й завести демократію в Німеччині.

Тепер московська Правда пише, що згаданий німецький комітет у Росії причиниться до обєднання проти-гітлерівських сил у Німеччині і збільшить число ворогів Гітлера.

В Росії існує вже подібний комітет для Польщі, а дехто сподіється, що й для інших країв.

КВОТА ТРИ БУШЛІ З АКРА

Міністер торговлі Меккиннон оповістив, що Канадійська Пшенична Рада буде приймати напочатку по 3 бушлі пшениці з кожного дозволеного акра. В минулому році початкова квота була 5 бушлів.

ВІСТИ З ДІЄЦЕЗІЇ

КОМУНІКАТ ЕПИСКОПСЬКОГО ОРДИНАРІЯТУ Ч. 11.

Вправи духовні (реколекції) нашого Духовенства відбудуться цього року в Ст. Норберт, Ман., від понеділка вечора, 30. серпня, до пятниці ранку, 3. вересня. Всі Всечесніші Отці мають обовязок взяти участь у цих вправах духовних.

Епископський Ординаріят.

КОМУНІКАТ ЕПИСКОПСЬКОГО ОРДИНАРІЯТУ

Епископський Ординаріят звідомляє отсим про особливіше позволення Апостольської Столиці, що його уділив Святіший Отець Папа Пій XII., дня 12. квітня, 1943 року, для цих, що працюють вночі в военних індустріях для оборони своєї держави.

На основі цього особливішого позволення можуть робітники й робітниці, що працюють у военних індустріях, приступати до св. Причастя, хоч працювали вони вночі, коли повстримаються перед св. Причастям без їди принайменше чотири години, а від пиття принайменше одну годину перед св. Причастям. Що до напитку, то тут треба зовсім виключити пиття всякого алькоголю. Очевидно, що кожний, що приступає до св. Причастя, мусить приготовитися так що до душі й тіла й мати стан ласки, або висповідатися перед св. Причастям і приступати з добрим наміренням.

Щоб оминути якогонебудь згіршення, чи здивування, то Священики пояснять своїм вірним про це особливіше позволення Апостольської Столиці, як і також про розположення душі й тіла у цих, що схочуть причащатися.

Це особливіше позволення щодо посту є важне лиш на час війни.

Епископський Ординаріят.

ВІСТИ З ДІЄЦЕЗІЇ

В неділю, 8. серпня, Їх Преосвященство Кир Ніль Саварин відправить Архієрейську Службу Божу в годині 10 рано в церкві в Стюартбурн, Ман., а опісля довершить посвячення ювілейного памятника.

* * *

Епископський Ординаріят призначив Всч. о. Ярослава Головатого до помочі в душпастирській праці в околицях Давфин, Ман.

ЕНЦИКЛІКА СВ. ОТЦЯ ПРО МІСТИЧНЕ ТІЛО ХРИСТОВЕ

Цитуючи новітні блуди, що закралися в ряди віруючих католиків і накликуючи всіх християн належати до правдивої Христової науки, Папа Пій XII. видав енцикліку про Містичне Тіло Христове. Енцикліка передовсім напоминає всіх провідників, які будуть покликані завтра до уладження повоєнного світа, щоб вони вернулися до Божого духа, який зістав усунений з людських душ і сердець через духа знищення.

Енцикліка має дату 29. червня, в свято св. Апостолів Петра й Павла, і подає богословську студію Церкви.

Батько віддався медведеві, щоб врятувати життя синові

Суперінтендент державного парку Його коло Бенф у південній Алберті, 62-літній Дордж Горсей добровільно віддався в лапи медведеві, щоб врятувати життя свому 10-літньому синові.

Батько й син ішли до Твір Фалс на одній із своїх щоденних інспекцій парку. Вже доходили до водопаду, як нараз хлопчина побачив чорного медведя, що біг за ними. По кількох хвилинах завважили, що медвідь прискорив бігу. Старий Горсей став приглядатися породі медведя й побачив що був то медвідь з лютої породи "ґризлі". Він сказав синові, щоб мерщій утікав і скрився, а самий, щоб відвернути увагу від дитини, впав ниць до землі й накрив голову руками. Надбіг медвідь і роздер пазурями одної лапи ногу Горсея згори надолину, а другою бив до нього.

"Я почув себе як котеня, що дісталося в зуби великого пса" — оповідав потім Горсей. Підчас того в корчах зверещав медведюк і медведиця побігла до нього.

Хлопчина, що виліз на дерево, врятувався перед лихом. Коли не стало медведиці, він зліз з дерева й поміг батькові дістатися до близької кемпи, де йому дали першу поміч та відставили до лічниці в Бенф. Одна нога в нього зломана, а друга і бедро покалічені.

Помер Лін Сен, 85-літній президент Китаю.

УЛЬТИМАТ РОЗВЕЛТА НЕВТРАЛЬНИМ КРАЇНАМ

Президент Злучених Держав видав ультимат усім невтральним державам у світі, 30. липня, щоб ніодна з них не поважилась прийняти провідників держав осі, як вони будуть утікати заграницю. Цю осторогу зробив Розвелт на пресовій конференції в Вашинґтоні.

Президент також сказав, що він не дбає, з ким американський уряд буде мати до діла в Італії, аби тільки не з фашистами.

77,000 ПОЛОНЕНИХ НА СИЦИЛІЇ

Аліянтські війська взяли дотепер у полон 77,000 італійців і німців на Сицилії. З того американці взяли 56,000 полонених.

ЗГОРІЛА ЦЕРКВА НА АЛЯСЦІ

У Кодаку, на Алясці, згоріла остання памятка російського володіння Аляскою — церква, з якої вогонь залишив тільки цибулясту баню. Церкву цю побудовано 1792 року. Вогонь почався зараз по відправі. У пожарі згоріла памятка — дар цариці Катерини й інші історичні памятки.

ЩО КАЖЕ ОТТАВА

З Оттави повідомляють, що уряд згодився на підвишку ґазетного паперу і що ґазетний папір подорожіє від 1-го вересня. Буде це вже третя підвишка ґазетного паперу від початку війни.

Хоч ґазетний папір та всі інші видатки у звязку з виданням ґазети збільшились, Українські Вісти не піднесли передплати, як це зробили майже всі англійські часописи й журнали й наші читачі далі одержують часопис за передвоєнну передплату, тобто $2 на рік.

Але читачі повинні зрозуміти, що як вони одержують часопис так тано, то повинні бодай платити за нього на час.

На наліпках цього тижня є ЧЕРВОНІ ХРЕСТИКИ коло імен усіх тих читачів, що їх передплати уже скінчились. Просимо їх усіх, щоб іще в цім тижні вислали відповідні передплати й не примушували нас здержувати їх часопис.

Роман Придаткевич.

ВРАЖІННЯ З ВІННІПЕГУ

Переїхавши дорогу чудових краєвидів Східньої Канади, берегами Лейк Супіріор, попри мальовничі води Кенори, я вкінці дістався до Вінніпегу.

Як дехто з читачів знає, я стало живу в Ню Йорку. Приїхав я до Вінніпегу, щоб виступити як соліст-скрипак на Концерті Побіди (Викторі), з нагоди Конгресу Українців Канади, та щоб на протязі двох літніх місяців викладати "Основи музики" на Вищих Освітніх Курсах у Вінніпегу.

На стації стрінули мене представники К.У.К., тепер мої щирі приятелі. Приміщено мене в пишному готелі Роял Александра, в тому самому, де відбувався Конгрес. В готелі вже очікували мене репортери обох англійських часописів. Треба було з ними розговоритися.

Конгрес Українців Канади подiлав на гостя своїм достоїнством і порядком. Обертаючись в атмосфері поваги Конгресу я стрічався з товаришами свого дитинства, і також знайомився з особами, яких прізвища лунали зза моря до старого краю, ще в часі мого дитинства. Мій покійний батько звертав тоді мою увагу на діяльність тих осіб, на це, що вони будують новий і здоровий світ. Імя міста Вінніпегу вбилося мені в память разом з Києвом і Львовом.

До цього Вінніпегу зїзджалися делегати з цілої Канади і яка це була невимовна приємність знайомитися і розмовляти з делегатами соток місцевостей Канади.

Виступити на конгресовому концерті — я уважав для себе великою честю. Крім мене запрошено пяністку паню Любку Колессу та тенора Михайла Голинського, мойого приятеля й шкільного товариша. Артисти, підпорядковуючи себе під гідність конгресу, уважали своїм обовязком виступити з "капітальною" програмою. Публика, якій з цеї причини не можна було дати легшої розривки, уважно вислухала продукцій хору і солістів, хоч був дуже гарячий вечір. Українським слухачам належиться за те повне признання. Тому, що на більшу частину програми складалися твори українських композиторів, то цей концерт познайомив громадянство Канади з новішими творами української музики.

Конгрес ухвалив свої резолюції, повні гідного достоїнства. Гості й делеґати, що підчас нарад, імпрез і приватних зустріч затвердили свої звязки, стали розїзджатися. Я остався в Вінніпегу без тих приятелів зі Східньої й Західньої Канади.

По ріжних пригодах удалося дістати дуже гарне помешкання у незвичайно милої і щирої української родини. Треба було приготовитися для головної цілі свого приїзду. Ще в зимі заанґажовано мене як лектора "Основ музики" при вищих освітніх курсах, яких директором є музикольоґ Др. П. Маценко, а артистичною душею є Проф. Ол. Кошиць. Числячися з тим, що школа існує вже четвертий рік, то є на відносини нового світу це є стара школа, новому лекторові треба було пристосуватися до виробленої системи і певних традицій, а з другої сторони внести трохи нового життя.

Підготовка до лекцій, це була для мене звичайна рутинова праця, до якої я здавна привик. Однак коли я станув перед клясою 44 душ, з яких четвертина то вчителі народніх шкіл, у яких грудях бє гаряче українське серце, я почув, що мої лекції не повинні бути лиш лекціями "Основ музики". Я відчув, що я був би лиш тоді щасливим, якщо я зміг би передати тим молодим людям, що приїхали зі всіх сторін Канади, знання, досвід і той запал, який уможливив би їм якнайскорше і найуспішніше стати українськими культурно-освітніми працівниками. Впрочім це почуття якоїсь стихійної жадоби студентів, щоб себе піднести, передається всім лекторам. Цілий курс цеї Вищої Освітньої літньої школи є дуже добре і зрівноважено зложений, так, що для будучих культурно-громадських працівників залишиться основне знання музики, дириґентської основи ведення хору, історії музики, української мови та літератури, поняття про музичні інструменти і про музичний вислів, історію мистецтва, соціольоґію, кооперацію, педаґоґіку, психольоґію і т. д.

Аж дивно стає мені, що такого роду музичну школу вдалося зорганізувати і що український музик дістав можливість на своїй рідній мові викладати свій предмет.

Як хорову лябораторію, для демонстрації курсантам, зложено під проводом Проф. Кошиця мішаний хор. Членами хору є курсанти, лектори курсів і українські громадяни Вінніпегу, любителі української пісні. Число їх перевищує 125 осіб. Концерт у великій салі Вінніпегу завершить при кінці серпня свою цьогорічну діяльність курсів. Студенти курсів, наша дорога молодь, назад повертається до своїх домів, до найріжніших частин Канади і привезе з собою те, що вдалося учителям передати і розбудити.

Поза тими контактами мій круг у Вінніпегу не є надто широкий. Це зрозуміло тому, що я перетяжений не лиш навчанням, але й приготовленням до лекцій а також приготовленням до концертової подорожі по Канаді. Помимо того я очарований щирістю та сердечністю громадянства Вінніпегу. Я не маю слів, щоб висказати, яким теплом та щирістю я є всюди обдаровуваний. Цю отмосферу можна хіба порівняти з давнішими часами на рідних землях — де здавалося, що всі українці творили одну родину.

Здавалося б, що може не до річи, що згадаю я одного зі своїх приятелів — людину, яка хоч не є українцем, але є нам така близька та дорога. Це є знаменитий скрипак та дириґент п. І. Вотергавз. Цей правдивий артист, людина надзвичайно шляхотних прикмет, що виховала цілий ряд визначних українсько-канадійських музиків. Майже всі наші дуже добрі скрипаки — як брати Губіцькі, Лехів, Є. Угринюк і багато других є його учнями.

Знаменитий пяніст і композитор п. Іван Мельник був так чемний завести мене до дому панства Вотергавзів. Ми всі серед оживленої розмови, цікавої лиш музикам, слухали п. Вотергавза скрипкової гри, і моєї симфонічної музики в фонографічних плитах.

Місто Вінніпеґ для мене є містом красот.

Тим, хто тут стало живе, все є самозрозумілим. Одначе які чудові вулиці т. зв. мешкальної секції! Яка чарівна торговельна часть головної вулиці т. зв. Портедж — так удень як і при нічному освітленні! А парлямент, ратуш, міська авдиторія і багато других будинків! А які гарні парки! Є навіть звіринець. А хіба це не чудо, як гарно й цвілізовано живуть українці? А який поступ зробило громадське життя від своїх перших початків? Ще тепер, немов тяжкий сон для порівнання з дійсністю можна почути від старших людей у якій гіркій нужді працювали бідні іміґранти в ямах, в болотах і снігах, винаймаючи свої спрацьовані руки для корчування диких прерій і будовання доріг. Піоніри створили підвалини, розбудували життя. Нова іміґрація по першій світовій війні принесла з собою нові думки про людські права Українців. Це все зляте в одному стремлінню нарешті створило оту заокруглену цілість Канадійсько-Українську — а свідоцтвом того був **могутній Конгрес.**

Друкують спеціяльні гроші для окупованих країв

В урядовім бюрі для виробу й друковання грошей у Вашингтоні пущено в рух машини, щоб друкувати новий рід грошей. Є це гроші для інвазії. Досі не оголошено детайлів про ці гроші, але догадуються, що вони будуть подібні до тих, які вживано в північній Африці. Також не знати, чи в Сицилії вже циркулюють нові гроші. Не кажуть також, чи нові гроші будуть уживані на европейськім континенті.

Просять Розвелта рятувати европейских жидів

На конференції в Ню Йорку для обговорення рятунку для 4,000,000 европейських жидів, що остають під пануванням німців, вибрано комісію для міжнародніх переговорів у цій справі. Головою комісії є др. Макс Лернер, письменник і професор політичних наук. Прийнято резолюцію, щоб комісія віднеслася до президента Розвелта, щоб він при помочі департаменту стейту назначив спеціяльних референтів-урядовців, які постійно займалися б рятунком для жидів. Прийнято думку, щоб Злучені Держави й Велика Британія дали забезпечення фінансової допомоги для жидів, що опиняться в невтральних краях, а це в Туреччині, Швайцарії, Еспанії і Швеції.

ВІДПУСТ

У ЦЕРКВІ СВ. МИХАЇЛА, В ГУДІВ, САСКАЧЕВАН
В ДНЯХ 6, 7 і 8 СЕРПНЯ

— а також —

ОКРУЖНИЙ ЗЇЗД УКРАЇНСЬКОГО КАТОЛИЦЬКОГО ЮНАЦТВА

ПРОГРАМА

Пятниця, 4 година пополудні — Закінчення Рідної Школи, Сповідь дітей.
8 година — Вечірня, проповідь, Суплікація, Сповідь.

Субота:
8.30 — Читана Служба Божа, спільне св. Причастя дітвори Рідної Школи.
10.30 — Співана Служба Божа, проповідь.
12.30 — Перекуска в Народнім Домі.
2.00 — Концерт дітвори Рідної Школи.
8.30 — Вечірня, проповідь і Суплікація
10.00 вечером — Представлення в Народнім Домі.

Неділя, 8.00 година рано — Читана Служба Божа, проповідь.
9.00 година рано — Утрення.
10.00 рано — Співана Служба Божа, проповідь, водосвяття..
12.30 вполудне — Спільний обід.
3.00 пополудні — Відкриття Зїзду Українського Католицького Юнацтва.

Запрошені бесідники на зїзд: Всч. о. М. Горошко, голова У.К.Ю. й організатор Б.У.К.; адв. А. Кіндракевич з Йорктону; Ю. Кравс з Ріджайни; Б. Л. Корчинський, учитель з Рами, Саск.

З широкого світа

ВАРАНТ НА АРЕШТУВАННЯ МУСОЛІНІЯ

В Лондоні повідомляють, що міжаліянтська комісія, яка збирає докази на воєнні злочини націстів і фашистів і вже виготовила довжезну лісту воєнних злочинів, може одного дня видати варант на арештування Мусолінія. Комісія зажадала б тоді за посередництвом американсько - британського урядів видачі його, без огляду на те, в якій державі перебував би Мусоліні.

НІМЕЦЬКІ ВІЙСЬКА НА УГОРСЬКІЙ ГРАНИЦІ

З Туреччини доносять, що Німеччина громадить війська на границі Угорщини, щоб відобрати охоту мадярам замиритися з аліянтами.

Інші звідомлення говорять, що мадярський уряд повідомив аліянтів, що як аліянтські війська ввійдуть на Балкан або й Угорщину, то мадяри не будуть боронитися, однак за те вимагають признання їм Семигороду й Словаччини. Зате обіцяли віддати сербам частину Югославії, яку заграбали в 1941 році.

В Лондоні прийняли холодно мадярські мирові увертюри.

КАРИГІДНА ПОМИЛКА В ШПИТАЛІ

В однім шпиталі в Лос Енджелес (в Америці) уродився пані Гардвиг гарний хлопець. По кількох днях вона вийшла зі шпиталю. Коли дома розвинула дитину, побачила, що замість хлопця була дівчина.

Батько й мати дитини заскаржили шпиталь до суду й домагаються пів міліона долярів відшкодування. Газети не пишуть чи їм звернено сина.

НАТИСК НА ІТАЛІЮ НЕ ЗМАЛІВ

Американський секретар Кордел Гал сказав, що відповіддю аліянтів на уступлення Муссолінія буде ще більший мілітарний натиск на Італію, щоб довести її до безумовної капітуляції. Уступлення Муссолінія є першим поважним кроком до цілковитого знищення фашизму.

Однак Білий Дім (резиденція президента), департаменти війни і фльоти, конгресові кола й абмасади побоюються, що може щось таке статися, що здержить Італію від капітуляції. Та факт, що король виконав перше домагання Черчіла й Розвелта й усунув фашистівський уряд, каже надіятись, що Італія таки скапітулює.

РУРА ДЛЯ РОПИ ДОВГА НА 1,338 МИЛЬ

У приявности секретаря для внутрішніх справ Гаролда Л. Ікеса злучено в Фениксвил дві половини рури, призначеної до тягнення нафтової ропи зі стейту Тексас до рафінерії на Сході. Ця рура довга на 1,338 миль, а груба в промірі на 24 цалі. Її назвали великий цаль (Біг Інч). Рахують, що кожного дня можна буде перепустити цим проводом 300,000 бочок сирої ропи.

Рура переходить через стейти: Тексас, Арканзо, Мизурі, Ілиной, Індіяна, Огайо, Вест Вірджінія, Пенсилвенія. Ню Джерзі і Ню Йорк. Кошт її проведення виносить 95,000,000 долярів, час будови 350 днів. Вона переходить попід ріки, через доли, ліси, гори та всякі перешкоди.

В Англії мають взяти до праці в копальнях хлопців від 16 до 18 літ.

Галицькі втікачі в Карпатській Україні

Ціріх, Швайцарія (ОНА). — З Будапешту прийшла вістка, що мадярський суд засудив рабіна Дишинського з Хусту в Карпатській Україні на 6 літ тюрми. Засудив його за те, він укривав у себе галицьких утікачів, які перейшли польсько - мадярську границю і скривалися в рабіновій хаті.

До Швайцарії вже віддавна приходять вістки, що галицький нарід утікає з націстичного пекла й ховається в Карпатських горах. Багатьом вдається перекрастись на Мадярщину, але там також не гаразд, бо мадяри виловлюють утікачів і передають німцям.

(Тут бесіда не про галицьких українців, а про галицьких жидів. Українці не мають ні змоги, ані потреби переходити з одного пекла в таке саме друге пекло. — Ред.)

Румуни примушують Поляків до праці

Ціріх, Швайцарія (ОН). — Як німці напали й розбили Польщу, то багато поляків втікло до сусідніх держав — Мадярщини й Румунії. Мадяри прийняли польських втікачів досить добре. В багатьох випадках старалися знайти для них джерело прожитку, а хто хотів виїхати заграницю, то, якщо мав трохи грошей, міг це дуже легко зробити. Румуни не прийняли польських втікачів з такою щирістю, як мадяри. Навіть т. зв. вища верства дивилася на збігців з погордою. Польський уряд був інтернований, а молоді і здібні воювати польські офіцири опинилися в біді й не могли так легко виїхати заграницю, як їх товариші з Мадярщини.

В Румунії тепер находиться поважна кількість польських утікачів і румунське правительство не трактує тих втікачів у гуманний спосіб.

АМЕРИКАНСЬКА ПОЛІЦІЯ В ЕДМОНТОНІ БУДЕ ОБЕРЕЖНІША

В Едмонтоні тепер патролює двояка поліція, міська і військова американська. Трапилося, що вночі американський військовий поліцай стрілив чотири рази до осібняка, який нишпорив коло американського авта. Хоч осібняка не поцілила ні одна куля, то все ж міська влада постаралася обговорити справу з командантом американської поліції. Стало на тім, що американський комендант обіцяв погодитись на бажання міських чинників. Відтепер американські поліцаї вживатимуть пальної зброї тільки для власної оборони або щоб запобігти поважному злочинові. Такі інструкції мають міські поліцаї.

БЕРНАРД ШОВ ПРО АТЛЯНТІЙСЬКИЙ ЧАРТЕР

Старий, 87літній англійський письменник Бернард Шов, є відомий з гострого язика. Запитаний, що він думає про Атлянтійський Чартер, Шов відповів, що він "не вартує стільки, що папір, на якому його списано."

Українець відзначений. Сарджент летун І. Чепіль з Едвин у Манітобі, дістав Дистинґвишд Флаінґ Медал.

НЕ ХИЛЯЙТЕ ВДІЛ ПРАПОРА

Не хиляйте вділ прапора,
Лиш держіть його високо!
І не знайте що покора,
Страх нікчемний, думка хора;
Хоч слізьми заходить око —
Не хиляйте вділ прапора,
Лиш держіть його високо!

По камінню, по болоті
Йдіть невпинно, без вагання!
Хоч лице купаєсь в поті,
Не ставайте у роботі
Від світання до світання.
По камінню, по болоті
Йдіть невпинно, без вагання!

Має беріг кожне море,
А по бурі йде погода.
Хто борню веде — поборе,
Хто терпить лиш — тому горе!
Шкода сліз, терпіння шкода!
Має беріг кожне море,
А по бурі йде погода.

Хоч поборе ворог тіло,
Але духа він не зможе.
Поки серце не змарніло,
Йдім до бою бодро, сміло,
"Ще не вмерла!" — так нам Боже!
Хоч поборе ворог тіло,
Але духа він не зможе.

Підносім лиш свого духа
І розпалюймо до грані.
Хоч звалить нас заверюха,
Нарід обновиться з духа
І обновлений повстане . . .
Підносім лиш свого духа
І розпалюймо до грані!

Богдан Лепкий.

Михайло Коцюбинський.

У Полі Перед Жнивами

Мої дні течуть тепер серед степу, серед долини, налитої зеленим хлібом. Безкраї стежки, скриті, інтимні, наче для самих близьких, водять мене по нивах, а ниви котять та й котять зелені хвилі і хлюпають ними аж у край неба. Я тепер маю окремий світ, він наче перлова скойка: стулились краями дві половині — одна зелена, друга блакитна — й замкнули в собі сонце, немов перлину. А я там ходжу й шукаю спокою. Йду. Невідступно за мною летить хмарка дрібненьких мушок. Можу подумати, що я планета, яка посувається разом із сателітами. Бачу, як синє небо надвоє розтяли чорні крила ворони.

На небі сонце — серед нив я. Більш нікого. Йду. Гладжу рукою соболину шерсть ячменів, шовк колосистої хвилі. Вітер набиває мені вуха шматками згуків, шумом. Такий він гарячий, такий нетерплячий, що аж киплять від нього срібноволосі вівси. Йду далі — киплять. Тихо пливе блакитними річками льон. Так тихо, спокійно в зелених берегах, що хочеться сісти на човен і поплисти. А там ячмінь хвилюється і тче — тче з тонких вусів зелений серпанок. Йду далі, все тче. Хвилює серпанок. Стежки зміяться глибоко в житі, їх око не бачить, сама ловить нога. Волошки дивляться в небо. Вони хотіли бути як небо і стали як небо. Тепер пішла пшениця. Твердий безостий колос бє по руках, а стебло лізе під ноги. Йду далі — усе пшениця й пшениця. Коли ж цьому край буде? Біжить за вітром немов табун лисиць, і блищать на сонці хвилясті хребти. А я все йду, самотний на землі, як сонце на небі, і так мені добре, що не паде між нами тінь когось третього. Прибій колосистого моря йде через мене кудись у безвість.

Врешті стаю. Мене спиняє біла піна гречок, запашна, легка, наче збита крилами бджіл. Просто під ноги лягла співуча арфа й гуде на всі струни. Стою слухаю.

Повні вуха маю того дивного гомону поля, того шелесту шовку, того безупинного, як текуча вода, пересипування зерна. І повні очі сяєва сонця, бо кожна стеблина бере від нього й назад вертає відбитий від себе блиск.

Раптом усе гасне вмірає. Здригаюсь. Що таке? Звідки? Тінь? Невже хтось третій? Ні, тільки хмарка. Одна хвилинка темного горя — і вмить усміхнулось направо, усміхнулось наліво — і золоте поле махнуло крилами аж до країв неба. Наче хотіло злетіти. Тоді тільки передо мною стала його безмежність, тепла, жива непереможна міць. Вівси, пшениці, ячмені — все це зіллялось в одну могутню хвилю; вона все топить, все забірає в полон. Молода сила тремтить і пориває з кожної жилки стебла; клекотить у соках надія. Я тільки тепер побачив село, нужденну купку соломяних стріх. Воно ледви помітне. Його обняли й здушили зелені руки, що простяглися під самі хати. Воно заплуталось у ниві, як у павутині мушка. Що значать для тої сили оті хатки? Нічого. Зіллються над ними зелені хвилі і поглинуть. Що значить для них людина? Нічого. Он вийшла в поле дрібна біленька цятка й потонула в ньому. Вона кричить? Співає? Робить рух? Німа безвладність просторів усе це ковтнула. І знов нічого. Навіть сліди людини затерті й закриті: поле сховало стежки й дороги. Воно лиш котить та й котить зелені хвилі і хлюпає ними аж у край неба. Над усім панує тільки ритмічний, стриманий шум, спокійний, певний у собі, як живчик вічности. Як крила тих вітряків, що чорніють над полем; байдужно й безупинно роблять у повітрі круг, немов говорять: так буде вічно . . . так буде вічно . . . ін секула секулорум . . . ін сецула секулорум...

* * *

Пізно я повертався додому. Приходив обвіяний духом піль, свіжий як дика квітка. В складках своєї одежі приносив запах піль, мов старозавітний Ісав. Спокійний, самотний, сідав десь на ганку порожнього дому й дивився, як будувалась ніч. Як вона ставила легкі кольони, заплітала сіткою тіней, зсувала і підносила вгору непевні тремтячі стіни, а коли все це зміцнялось і темніло, склепила над ними зоряну баню.

Тепер я можу спокійно спати, твої міцні стіни стануть між мною і цілим світом. На добраніч вам, ниви. І тобі, зозуле. Я знаю, завтра, зранішнім сонцем, влетить до мене в хату твоє жіноче контральто: ку-ку! . . . ку-ку! . . . І зразу дасть мені настрій привіт твій, моя найближча приятелько.

ТЯМИШ?

Ти тямиш? Місяць плив
спокійно,
Жемчужний блиск голубив очі;
Неслися з царин чародійно
Містичні шепти духів ночі.
Ти тямиш?

З далеких піль росою ринув
Тужливий голос пісні-думи;
Зітхали квіти, з гаю линув
Любенький легіт мрій, задуми.
Ти тямиш?

Петро Карманський.

ВАЖНІ ДАТИ З ПОЛІТИЧНОГО ЖИТТЯ МУСОЛІНІЯ

Мусоліні уродився 1883 року в родині вбогого коваля. В 1909 році став редактором двох соціялістичних часописів. Як завзятий соціяліст був арештований. У 1914 році довів до прогнання масонів з соціялістичної партії. В 1917 був поважно ранений на фронті. В березні 1919 року створив фашизм, скликавши до Медіоляну певне число бувших вояків і зорганізував їх. Партія скоро зростала завдяки тому, що Італії грозив комуністичний переворот. Дня 28. жовтня, 1922, пішов походом на Рим зі своїми фашистами, щоб повалити ліберальний уряд. Теперішній маршал Бадоліо просив короля, щоб йому дати два баталіони вояків, а він прожене Мусолінієві когорти. Король відмовився. Йому подобалися кличі Мусолінія й він покликав Мусолінія на премієра.

В роках 1922—1935 Мусоліні розбудував фашистівську державу. В 1936 році напав на Етіопію й побідив її. У 1939 р. його армія зайняла Альбанію.

Дня 10. червня, 1940, він приступив до Другої Великої Війни по стороні Гітлера, напавши на Францію. В жовтні 1940 напав на Грецію, однак Греки хоробро відбили всі італійські наступи. На поміч італійцям прийшов Гітлер і підбив греків.. У квітні 1941, британці відобрали Етіопію. В 1941 і 1942 Мусолінієві армії були побиті в Лібії. В 1942-43 прийшла катастрофа для його військ в північній Африці, Тунісії, а вслід за тим інвазія Сицилії.

Дня 25 липня 1943, уступив з уряду премієра.

20 ЗГИНУЛО В ЛІТАКОВІЙ КАТАСТРОФІ

У Злучених Державах впав на землю літак у стейті Кентакі. Згинуло 20 осіб. Літак згорів.

Купуйте в Відділі Дешевостей ІТОНА

СКЛЕП-У-СКЛЕПІ НА ДОЛІШНІЙ ПІДЛОЗІ

То розумно є бути ощадним тепер, коли ви хочете вложити свої ощадности в воєнні зусилля Канади. А ви можете бути ощадні, якщо постійно купуєте в Відділі Дешевостей **ІТОНА.** Одіж для цілої родини, тоалєтерія, все потрібне до писання, сотки дрібних річей — все це і ще більше знайдете на тій Долішній Підлозі. Великий вибір ріжнородностей — і ціни умірковані. Ви щадите на кожнім купні і щадите досить! Отже нехай це буде вашим звичаєм — купувати в нашім Відділі Дешевостей. Ви переконаєтесь, що це не тільки приємно, але й поплатно!

ОПТИЧНИЙ ПАРЛОР

Не занедбуйте своїх очей довше, якщо думаєте, що вони повинні бути зеґзаменовані. Зайдіть до оптичного парлору **ІТОНА** на Другій Підлозі. Якщо потребуєте окулярів — вони будуть припасовані вам по правилам оптичної науки. Чотири оптометристи для важих услуг: пп. Ґ. Ф. Вилловбі, Е. Томас, С. Е. Бовер і Л. Фарина.

ТРЕБА ДРОБУ

Платимо Найвищу Ціну За ваш ДРІБ!

Доставляйте до **ІТОНА** в Едмонтоні.

Нема Поштових Замовлень — Нема Достави

ВІДДІЛ ДЕШЕВОСТЕЙ, Долішня Підлога.

T. EATON Co WESTERN LIMITED
EDMONTON CANADA

ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

ДІЙНІ КОРОВИ Й ПАСОВИЩЕ

Пасовище дає найдешевший корм для молочної продукції, а тому дуже бажаним є забезпечити корови добрим пасовищем на цілий літній сезон. Агрономи при домініяльній експериментальній фармі в Оттаві радять ротаційне випасання, себто навперемінне, вживаючи для цього як однолітні рослини — овес, суданську траву та інше, так і природні луки після скошування сіна. Побіч цього, як додатковий корм можна вживати пашу, засіяну на зелений погній поля. На добрім пасовищі корови, що дають 30 до 35 фунтів молока денно, дуже мало потребують додаткових кормів у виді зерна. Все ж ті корови, що дають більшу кількість молока, потребують один фунт зернової мішанки на кожних три фунти молока, що є понад 35 фунтів. Тому, що молода трава має високий процент протеїнів, зернова мішанка з вівса та ячменю може вповні вистарчити як додатковий корм. Коли трава вже старіється, процент протеїну менщає, а разом з тим викликає потреба додавати зернової мішанки. Там, де ведуть наскрізь модерну господарку, додають трохи льняних макухів або дробленої сої. Крім того корови мусять мати подостатком свіжої води та соли, й нарешті, оскільки це можливе, затишок від непогоди та загінок від сонця.

Спека приспішила жнива

Жнива цього року не багато спізняться від минулорічних жнив. Спека приспішила ріст і дозрівання. В Манітобі й Саскачевані збіжжя ростуть два дні, а в Алберті чотири дні пізніше, як торік.

Іржа подибується тільки в полудневій Манітобі й полудневім Саскачевані.

Вважайте на червоний хрестик на наліпці вашої ґазети.

ЧЕРВІНКА БЕЗРОГ

Літом часто вибухає між свиньми зараза червінки (рожа). Обяви тої недуги дуже виразні. Хора безрога тратить охоту до їди, гарячкує, зариваеться в солому й лежить не встаючи. Вкінці зявляються синяво-червоняві пятна на шкірі. Хороба дуже заразлива і смертна впродовж 2 до 5 днів. Ніякі домашні лікування не помагають. Є лиш один лік, а то протичервінкова сировиця. Нею защіплюють під скірно-хорі безроги

Хорим свиням щепиться більші давки сировиці. В той спосіб може обійтися зараза без ніякого смертельного випадку. Кошт буде невеликий, а користь велика. Добре защепити свині охоронно, як лиш прийде вістка, що хороба вибухла в околиці.

КОНСЕРВОВАНИХ ОВОЧІВ І ЯРИНИ НЕ БУДЕ ДО ЗИМИ

Рада цін в Оттаві "заморозила" до зими всі запаси овочів і ярини в бляшаних пушках. Це значить, що фабрики й гуртові склади (голсейли) не сміють від 26-го липня продати склепам ні одної бляшанки. Доперва в зимі буде знесена ця заборона.

Розпорядок видано на те, щоб населення їло в літі свіжу ярину зі своїх "Викторі Гарденс", а також сирі овочі.

Едмонтонський "Джорнал" пише до цеї справи так:

"Отже канадійцям сказали, що вони не зможуть купувати консервованих овочів і ярини десь до пізної осени, а в міжчасі вони повинні споживати свіжі овочі й ярину — по цінах, що сягають до неба! В цій пропозиції нема ніякого сенсу.

"Федеральний координатор поживи признається, що адміністрація поживи "добре здає собі справу з ненормально високих цін свіжих овочів і ярини цеї весни", однак каже, що нічого більше не можна вдіяти в цій справі. Він натякає, що ті, які мають "викторі" городи, повинні зібрати великі запаси ярини а це може обнизити ціни.

"Овочі загально не ростуть на бекярдах. Чи мусимо тоді почати страйк покупців, щоб примусити до знижки цін? В декотрих містах таке вже сталося: господині відмовляються купувати по цінах, які вони вважають незвичайно високими за суниці, вишні і т. д. З другої сторони, як Оттава не обмежить цін на запаси, які є, то в практиці вона потурає обставинам, в яких такі овочі будуть доступні тільки для родин з великими грішми, тоді як пересічні доми останутся без овочів.

Експерти Ради Воєнних Цін і Торговлі повинні вміти зробити щось іншого, як це. Вони повинні краще нормувати розподіл і ціни на лісті поживи, якщо всім канадійцям має припасти справедлива частина того, що можна дістати."

ЗБИРАЙТЕ ЛІЧНИЧІ РОСЛИНИ

Підбіл (білий лопух, матошник). Росте в полі по ровах і придорожах. Заключає багато гіркої суті, слизі, білка. На пар з листків протя кашлю. Свіжі листки кладуть на боляки. Збирати й сушити як молодий.

Повій. Напар з цвіту прочищує.

Полин. Росте дико на неврожайних і каменистих місцях. Заключає горбовину, соли погасові й гірку суть; помагає подібно як мятка перечна в травленню, поправляє апетит, проганяє хробаки з кишок. Звичайно проганяють напар з мішанини полину і мяти, або татараку по рівним частям. Збирати й сушити в липні й серпні.

Рубарб. Походить з Азії. В нас плекають його по городах. Корінь сильний, своєрідного запаху. Заключає цілющі середники прочищуючі й покріпляючі — квас катартиновий. Вживається у відварі, витягу, порошку. Давки: коням півтора до три унції, худобі 3 до 6 унцій, телятам1 унцію.

Редька. Побуджує, очищує кров, гонить моч. Утерта для прикладки, влегшує біль опухів.

Ріпак. Олій ріпаковий з придатком ґлявберської соли против кольки й запору. Давка: коням 2—4 фнути, худобі 3—6 фунтів, вівцям 2 до 4 фунти, свиням пів до 2 фунти.

Ромен (румянець щирий, румянок). Росте по полях, обійстях, городах; має своєрідний запах і гіркий смак. Напар цвіту є одним з найпомічніших ліків при болях колькових, проносах. Напарювати не дуже гарячою водою, бо цілющий летний летний олійок легко уходить. Пригідний до лятами, переполіскування внішних ямин тіла (очей, рота, відхідниці, матиці). Цвіту сухого, розігрітого або спареного вживають на обклади при запаленню й опухах. Давка: коням і худобі пів до 1 фунта, свиням і вівцям 1 до 3 унції в напарі.

Рута городна. Росте по городах. Напар з листків помагає при кольках і ослабленню шляху травлення.

Селєра. Гонить моч. Уживати як петрушку.

Сіно (потерюха, трина цвіт) є властиво мішаниною ріжних зел, які ростуть по сіножаттях. Обклади з напару дають на зимні опухи, золзи, відмороження. Пару сіна з придатком олійку терпентинового вживають до лічничих вдихувань.

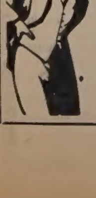
Скрипій (сосонка, хвощ, падиволос, яличка). Росте на мочарах, паренинах, берегах ставищ, мокрих сіножаттях лісах. Напаром цілого зілля мочать опухи з хороби нирок; зганяє моч. На вні помагає як обклад на гнійні рани й боляки.

Сливки. Відвар прочищує.

Спорець (збіжевий ріжок, приспір). Росте на колоссю поміж зернами як виріст фіялкового кольору. Має в собі трійливу ерготину. Задається порошком при слабих болях породових, та наколи по породі місце не відходить. Давка: кобилі 4 до 8 унцій, корові 8 до 16 унцій, вівці 1 до 3 унції, свині до півтора унції. Можа давати давками в повильцях або з відваром полину в тій же кількости.

На Біль Крижей Уживайте

УКРАЇНСЬКУ МАСТЬ—ЧУДО



Вилічує ріжні болі як: ревматизм, біль крижей, ломання костей, рук, ніг і інших частей тіла. За одним натертям біль уступає. Ціна $1.10 з пересилкою. Купуйте або пишіть:

THE T. EATON CO. LTD.
Winnipeg, Man.
Dufferin Avenue Drug Store
239 Dufferin Ave.
Winnipeg, Man

ЯК ВИСТЕРІГАТИСЬ ГРОМІВ

Коли йде про охорону будинків перед громами, то найкращим середником є громовзвід. Кожний може сам собі його заложити, порадившись в електротехніка. Але, щоб громовзвід міг стягати громову іскру, належить усі двері й вікна на будинку позамикати, бо продуви стягають дуже легко електричні іскри. Так само стягають їх високі дерева. Тому нераз грім ударяючи в дерево, легко перелітає на будинки. Як громозвід може служити також — хто має радіо — провід від антени до землі, тільки тоді треба вилучити радіовий апарат.

Коли надтягає буря, негайно худобу зігнати до стайні. Коли йдуть громи, треба лягти на землю в найнижчім місці, якщо люди находяться в полі. Перед громовицею треба випрягти коні, а не їхати з плугом чи іншим залізним господарським знарядом. В лісі знову ж не ставати близько дерев. В часі громовиці не добре йти чи їхати верхи. Також недобре мати при собі залізні предмети. Не ставати під деревами й будинками ані не збиратися в громади.

Капустяні гусениці стають загрозою для городів

Саме тепер починають вилягатися з яєчок білих мотилів гусениці на листках капусти й каляфіорів.

Щоб винищити шкідників на капусті, треба по дощі або штучнім прискуванні водою посипати листки капусти отруєю кальціюм арсенейт, перис ґрін або ґвайт арсеник. До одної ложки отруї треба додат идесять ложок муки й добре вимішати.

Каляфіори або іншу ярину, яку маеться споживати колинебудь, треба посипати порошком "дерріс". Цей порошок є нешкідливий для людського здоровля. Арсеникові отруї є небезпечні на листках каляфіорів, шпінаку, салати.

Запас порошку дерріс є обмежений.

УЖИВАНІ ТЮБИ Й ТАЄРИ ВІДТЕПЕР ПАЙКОВАНІ

Від 31 липня вживані тюби й таєри до авт і троків можна купити тільки за пермітом, так само як нові. Це значить, що вони пайковані. Такий розпорядок видав департамент міністра муніції.

За вживані опони (таєрс) уряд уважає такі, що зробили 1,000 миль дороги або більше.

КОЛИ БЕРЕТЕ ГІРКИЙ ЛІК, НАТРІТЬ ЯЗИК ЛЕДОМ

В американськім лікарськім журналі подають раду на гірку медицину. Коли лікарство гаке гірке, що не можна його взяти, добре є перше натерти язик ледом. Лік злегшує хвилево нерви й тоді можна випити хоч би найбільшу погань.

ДІМ — ВАЖНА ОПОРА В НАЦІОНАЛЬНІЙ ОБОРОНІ

Від Інформаційної Услуги Консументів в Оттаві.

Сучасна війна вкладає обовязки на все населення краю. Від тих обовязків не є виключений дім і жінка, яка управляє домом. Національна оборона не залежить тільки від боєвого фронту та війська, але від співучасти всього населення. Боєвий фронт є найважнішою лінією опору проти ворога, але не менше важним є домашній фронт. Дім є другою важною лінією опору проти ворога. Від дому залежить витревалість і сила боєвої лінії. Що вдіють самі наймодерніші повзи, літаки чи підводні лодки, коли при них не буде керманичів зі здоровим бистрим оком, зі сталевими нервами, зі здоровим серцем та сильними мязами. Дім має дати нам тих керманичів. Тому то домашній фронт та боєвий фронт є тісно сполучені й сила одного залежить від сили другого.

Держава є свідома ваги домашнього фронту, тому закликає всіх жінок до патріотичного обовязку дбати про здоровля родини, бо це є якраз основою всеї національної оборони. В напрямі поліпшення здоровля ведеться зорганізована акція по цілій Канаді з рамени різних державних департаментів. Та кампанія має на цілі викликати в народі чуйність до потреб ліпшого здоровля та ліпшого відживлювання.

Мало де є такий край, де було б так багато ріжних відживних харчів на руках, як є в Канаді. Та мимо того великий відсоток дітей росте з виразною недостачею відживних елементів. Це мається не тільки в кругах родин бідніших, але також і між заможними. З того видно, що зла віджива може бути спричинена не лиш браком грошей, але також незнайством або простим недбальством самих матерей.

З таким замітним поступом у науці відживлювання, ми сьогодні докладно знаємо, що треба їсти, щоб охоронити себе від слабостей чи ріжних неправильностей спричинених недостачею ріжних пожив. Однак те знання є ограничене до малого відсотка осіб. Решта населення відживляється без потрібного знання й жертвами стають малі діти, котрі ще в лоні матері терплять на ріжні недостачі, тому, що майбутня мама сама себе не відживляє так, як треба. Скільки майбутніх матерей тратять непотрібно зуби, скільки малих дітей терплять на рахіт (викривлені ноги), скільки більших дітей мають зіпсуті зуби, нездоровий вигляд шкіри, шорстке, посічене волосся, брак відпорности до застуд та ріжних інфекцій, скільки дітей є анемічними й вічно втомленими. Все те є наслідком лихого відживлювання.

Канада сьогодні закликає ввесь свій нарід цікавитися від живою, щоб піднести стан здоровля до вищого ступня. Треба зрозуміти основу відживи людини, зрозуміти вартости вітамінів та мінералів, розуміти, що для повної охорони дороловля не треба вибагливих пожив або аптичних вітамінів.

В часі війни припинюється нормальна праця в продукції харчів і майже все в парі з війною бачимо голод або всілякі слабости спричинені браком відповідної їжі. Деякі харчі спдоваджують з дальших країв. В часі війни і торговля не може йти нормальним шляхом. Треба знати, як заступати спроваджені харчі чимсь зі своєї власної продукції.

Ось такі завдання ставить перед нас держава на так званім домашнім фронті. Завдання ті не трудні до виконання, а тимбільше, що все те відноситься до нашого власного здоровля та здоровля наших родин. Скріпляючи своє здоровля більше доцільною відживою зміцнюємо національну оборону свого краю.

Знов максимальна ціна яєць

Оттава настановила максимальну ціну (сілінґ) на яйця в 28 найбільших містах Канади. Розпорядок увійшов в життя 27. липня. Ціни не всюди однакові. В Едмонтоні дозен яєць у гуртівні коштує 47½ цента.

Від початку війни прибуло до Канади 35,000 іміґрантів.

Новинки з Канади

БУРЯ ЗНИЩИЛА МАНІТОБСЬКІ ЗАСІВИ

Градова буря з силою 75 миль на годину, знищила засіви й пірвала телефонічні й телеґрафічні сполучення в манітобськім фармерськім дистрикті Портедж ля Прері. Град знищив збіжжя на 100 процент на вузькім просторі від Ґледсон до Маркет. Шкода на полях на полудне від Портедж ля Прері доходять до 30 процент. Вітрюга повалила багато будинків і вбила кілька штук худоби.

Фармер умер від укушення кота

Фармер Еттел, коло Колд Лейк в Алберті, хотів піднести свого кота, що лежав на землі й виглядав на мертвого. Кіт піднявся і вкусив фармера в палець. По 12 днях у місцевім шпиталі стан здоровля Еттела став погіршуватись. Рішили перевезти його до шпиталю в Едмонтоні і найняли літак. По дорозі літак упав на землю. На щастя хорий фармер, його жінка, норса й пільот вийшли з життям з того випадку. В едмонтонськім шпиталі фармер помер від затроєння, спричиненого від укушення кота.

Украіці в Йорктоні запротестували проти нападів Филпота

В додатку до відповіді адв. М. Стечишина на напади Елмора Филпота в "Йорктон Ентерпрайз", йорктонський Українсько - Канадійський Культурний Гурток приготовив свою відповідь і ухвалив резолюцію з протестом проти тих нападів. Копії тої відповіді й резолюції вислано до домініяльного уряду, до союзу тижневих ґазет у Канаді й до управи державної радієвої корпорації.

БУДЕ УПОРЯДКОВАНА ПРОДАЖ ДЖЕМІВ

Державна установа для стабілізації цін закупить увесь запас повил (джемів) і мармоляд й заведе систему, в якій буде упорядкована продаж. Кожний матиме змогу купити собі дозволену кількість. Виходить, що уряд заведе пайкування.

Ціни ярини осторогою перед інфляцією

Доналд Ґордон, голова Ради Воєнних Цін , сказав у переїзді через Ріджайну, що високі ціни привезеної ярини зі Злучених Держав є осторогою, як інфляція діє на шкоду консументів. Ціна пішла вгору тому, що в Злучених Державах появилися познаки інфляції.

Політика канадійського уряду для стабілізації цін зробила дотепер великий успіх, однак натиск, головно зі Злучених Держав на канадійські тверді ціни поважно непокоїть канадійську Раду Цін.

КОСЯТЬ ЯЧМІНЬ

В едмонтонськім дистрикті почали косити ячмінь, скоріше як у минулих роках. Перший вийшов на поле зі жниваркою Френк Вайлд коло Винтербирн.

Вільно без обмежень молоти пшеницю дома

Від 1. серпня, коли зачнеться новий збіжевий рік, знов вільно буде фармерам у Західній Канаді молоти для себе пшеницю без обмежень, однак тільки для своїх власних потреб.

Дотепер так було, що фармер міг змолоти найвище 100 бушлів понад квоту. В Західній Канаді є багато малих млинів і багато фармерів мелять свою власну пшеницю на хліб для себе.

Др. Ю. Драґан предложив репорт

Др. Юрій Драґан, почесний заступник президента Ст. Джан'с Ембюленс Ассошіейшен на провінцію Саскачеван і головний лікар Цивільної Оборони на місто Саскатун, предложив начальникові Цивільної Оборони 8-сторінковий репорт, який звертає на себе увагу своєю солідністю і практичним обговоренням всіх важних ділянок.

У згаданім репорті Др. Драґан завважує, що як у воєннім, там і в мирнім часі, населення міста повинно знати перші рятункові помочі й домашню опіку й Др. Драґан веде в тому напрямі свою працю в згаданій оґанізації.

10,000 канадійських вояків одружилося в Англії з анґлійськими дівчатами.

ДРЮ КАЖЕ, ЩО КАНАДА МАЄ МАЛО ПОЖИВИ

Провідник консервативної партії в Онтеріо, полк. Дрю сказав, що урядова заборона продавати ярину й овочі в бляшаних пушках є "очевидним доказом" що провінціональний уряд в Онтеріо не вмів піднести продукції поживи на фармах.

Домініяльний міністер рільництва Ґардинер висміяв заяву Дрю, що в Канаді є брак поживи.

283 КАНДИДАТІВ В ОНТЕРІО

В середу, 4 серпня, відбудуться загальні провінціональні вибори в Онтеріо. Виборча боротьба розіграється між трьома партіями — ліберальною, яка є при владі, консервативною і сісіеф. Всі три партії разом виставили 283 кандидатів. Б. премієр Мичел Гепбирн кандидує як незалежний, однак має попертя премієра Никсона. Консервативна партія має 90 кандидатів, ліберальна 89, сісіеф 86. Онтерійський парлямент має 90 послів.

Нові пайкові книжки 25 серпня

Канадійці дістануть свою третю пайкову книжечку в часі від 25 до 28 серпня. Книжечка буде грубша від теперішньої, бо буде важна на вісім місяців, коли теперішня є важна на 6 місяців.

Кавбой зловив орла шнуром

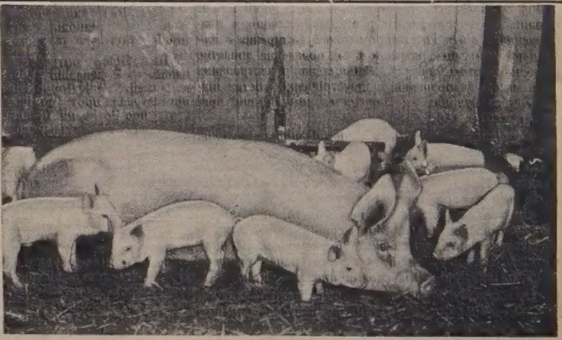
Два кавбої, Джим Кюлі і Боб Миллер переґоняли череду худоби на ренчу коло Нентон, у південній Алберті. Ідучи на коні, Кюлі вправлявся киданням шнура. Нараз з корчів вилетів орел. Кавбой вмить оками кинув шнуром і петля всадилася в розявлений клюв. Кавбой шарпнув і повалив орла до землі, почім оба пастухи накрили орла нагорткою і звязали. Потім принесли орла на ренч, показали другим людям і пустили на волю. Розпростерті крила мали шість стіп довжини.

СТРІЛЬНИЙ ПОРОХ ВИБУХ У РУКАХ ДИТИНИ

Сімлітній Рой Барнерд в албертійській місцевості Рочфорд Бридж знайшов фляшку зі стрільним порохом. Хлопчина запалив порох і наступив сильний вибух. Лице й очі дитини сильно поранені.

Перепис населення в 1941 р. виказав, що в Канаді є 115,414 людей, які не знають ні анґлійської ні французької мови.

ГОДУЙТЕ ПРАВИЛЬНО ДЛЯ ПОБІДИ



Поможіть їм зрости на вазі скорше, при меншім кошті . . . менше праці -- ЗРІВНОВАЖЕНИМ КОРМОМ

Велика Британія хоче в цім році 675,000,000 фунтів бекону і канадійські фармері мусять це виконати — для побіди.

Тут якраз **правильне кормлення** зробить велику ріжницю. Тайною правильного кормлення є зрівноважена пайка домашнього зерна і Ґро-мор Гоґ Консентрейт Свифта. Ґро-мор заправлене протеїнами, мінералами й вітамінами. Свині годовані збалансованим Gro-more будуть скорше готові, ліпше ґрейдовані, принесуть більший прихід за кожного доляра, виданого на корм. Як ви не маєте свого зерна — вживайте Ґро-мор Піґ Стартер, для якнайліпших успіхів.

Воно поплатиться вам і поможе виграти війну, як ви будете плекати більше й ліпших свиней кормом Ґро-мор. Його можете дістати всюди в млинах і склепах з кормом.

* * *

Повний склад кормів Свифта включає Ґро-мор Гоґ Консентрейт, Леймор Полтрі Консентрейт, Свифт'с Дейрі Консентрейт, Сифт'с Чик Стартер. Питайте за кормами Свифта, багатими в протеїну. Їх можете дістати в ліпших млинах і склепах з кормами всюди.

Swift Canadian Co. Limited

ПОВНИЙ СКЛАД КОРМІВ СВИФТА

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Одинокий Український Католицький Тижневик у Канаді.
Видає кожного вівтірка Видавнича Спілка "Українські Вісти"
10012-109th Street, Edmonton, Alberta
Річна передплата $2.00
До Злучених Держав $2.50
За оголошення не відповідаємо.

UKRAINIAN NEWS
Published Every Tuesday by the
UKRAINIAN NEWS PUBLISHERS LIMITED
10012-109th Street, Edmonton, Alberta
Phone 25708.
Subscription in Canada per year $2.00
in the United States per year ... 2.50

Посів і Жниво

Кінець Мусолінія є найбільшою военною подією цього часу. Це закінчення бурхливої доби в історії, що непокоїла Европу й ширший світ напротязі майже четвертини століття. Мусолінія не примусила до виходу ніяка більша сила в Італії— ні слабий король, ні здезорганізована армія, ні старий генерал Бадоліо, ні поява якогось нового руху й проводу. Прогнала його сила подій. Людина, яка стала творцем фашизму й перехвалювалася, що фашизм стане панівною ідеольоґією двадцятого віку, напушистий бомбаст і звеличник війни, що нападом на Етіопію започаткував низку подій, які накінець довели до загальної світової війни, новий Цезар, що почав будувати новітню римську імперію, але тільки пхнув свій власний край до катастрофи, пропаґандист нової тоталітарної досконалости, що обернулася в найбільшу недосконалість — нарешті дійшов до кінця свого шляху. Доля закпила жорстоко з Мусолінія. Він зник з овиду так скоро, як тільки аліянтські армії зайняли невеличкий ріг його королівства. В історії віякий інший володар не пропав так безславно серед війни, як цей провідник новітнього Риму. Драма, яку Мусоліні започаткував походом на Рим 28. жовтня 1921, докотилася до неминучого кінця. Вона оповідає про упадок і кінець новітньої римської імперії, що не мала реальних основ ні у збірній волі італійського народу, ні в умовинах модерного світа. Ця імперія існувала тільки в ідеях одного Мусолінія й може найближчого гуртка його співробітників. Вистачило, щоб до ушей італійських жовнірів на Сицилії і населення докотилися слова Розвелта й Чорчила, щоб вони зложили зброю та повалили свій уряд, як вони почали виконувати цей заклик. Італійське населення в Палермо витало американські війська окликами "хай живе Америка". Воно навіть кидало цвіти під ноги американських вояків і обдаровувало їх овочами. А коли вірити звідомленням заграничних кореспондентів, то на другім кінці фронту, в окупованій Сербії, італійські вояки продавали потайки зброю й муніцію провідникові сербських партизанів Михайловичеві. Такий нарід і така армія певно нездібні виборюти новітню римську імперію для Мусолінія, нехай би в них були стоси зброї.

Італійський домашній фронт був у стані розвалу ще від часу катастрофальної спроби зайняти Грецію. Познаки упадку моралі серед італійського населення були видні в Італії майже від трьох років. Воно не хотіло воювати проти аліянтів і кожний жовнір на фронті знав, що думає про ці справи населення в краю. Недостача поживи й економічне положення було незвичайно серіозне. Італійський нарід бачив, як його армія зазнавала одного погрому по другім, як його імперія щораз більше маліла. Населення знало також, що Італія і її уряд стояли під чужими німецькими приказами. Прийшло нарешті до того, що війна докотилася до їх власних порогів і аліянтські держави поставили італійцям перед очі велику мілітарну силу, щодо якої італійці не мали вже ніякої злуди. Все те мусіло довести Італію до теперішньої катастрофи.

Тепер повстає питання, що буде далі? Італійський король перебрав найвищий провід армії й видав проклямацію, закликаючи свій нарід "у цій рішаючій годині для вітчини", щоб кожний зайняв "своє місце обовязку, відвічальности і своє місце в бойовій лінії". Король назначив маршала Бадоліо, давніше начальника штабу, якого усунув Мусоліні, новим премієром. Бадоліо теж видав відозву, в якій сказав, що війна буде продовжатися. Та від початку було ясно, що Італія не видасть з себе під проводом Бадолія більше военної сили, як було можливе за Мусолінія. Події покотилися вже задалеко. Що більше, коли уступив Мусоліні зараз після конференції з Гітлером, стало ясно, що Німеччина відмовила дати більшу поміч Італії. Одинокий висновок в цій ситуації можна зробити такий, що король і армія прогнали Мусолінія в розпучливих зусиллях дійти до компромісового замирення з аліянтськими державами, що врятувало б від повалення династію а Італію від цілковитого розвалу. Звідомлення з невтральних столиць про масові заворушення в індустріяльних містах північної Італії, де на вулицях уже появилися комуністичні прапори, говорять самі за себе.

На це все відповідь аліянтів є одна: безпощадна війна, доки Італія не піддасться, і то безумовно.

Нема вже ніякого сумніву, що капітуляція може наступити кожної години. Нація, що найшлася в повнім моральнім розкладі, має перед собою тільки один вибір — спасати, що вдасться, в цім випадку рятуватись перед внутрішнім потрясеннями, включно до революції. Мир і спокій унутрі можуть дати Італії тільки аліянти, яким також на тім залежить, щоб не тільки Італію, але цілу Европу врятувати перед революційними конвульсіями, які всіма силами підсичує сатана.

Манія великости Мусолінія, щоб зробити Італію великою імперією на взір староримської імперії, що панувала б неподільно на Середземнім морі, довела до історичного конфлікту з Великою Британією й до катастрофи Італії. Італійська монархія може піти або може остатися. Італійці здавна навчилися скидати своїх королів, однак вони не мають якоїсь особлившої ненавнсти до теперішнього короля. Чи він піде, чи останеться, для широких мас населення це не робить мабуть великої ріжниці.

Але очі католицького італійського народу зверненіниві куди інде. Ватиканський горб з Апостольською Столицею є вічним серцем не тільки всього католицького світу, але передовсім самої Італії. Ватикан бачив багато королів і диктаторів напротязі тисячліть, як вони приходили й відходили. До тої столиці християнства звертається тепер італійський нарід більше як коли небудь перше і там буде шукати моральної сили перенести свій біль.

Нікого й нічого не критикуй без потреби.

Не вір у все зло, що довкола себе почуєш.

Не розширюй наклепів навіть тоді, коли вони тебе торкалися особисто.

Не будь грубим супроти тих, котрі суспільно стоять нижче тебе.

Перші Українські Іміґранти в Америці

Історичні дані про початки української іміґрації до Канади вдалось провірити і ствердити так, що коли йде про перших наших іміґрантів до Канади, то в цьому нема вже сумнівів. Отже знаємо, що перший українець, який приїхав до Канади, був Василь Єленяк, що приїхав сюди в 1891 році й дотепер живе в Чипмен, Алта.

Іміграція українців до Злучених Держав Америки почалась багато скорше, а тому й досліди над її початками тяжкі. Тими дослідами занимались американські іміґраційні й статистичні бюра, бібліотеки та наукові інституції. Крім того дослідами початків української іміґрації занимались і самі американські українці, головно члени редакцій наших часописів.

У щоденнику "Свобода" з 24 липня ц. р. появилась довша історична розвідка про перших наших іміґрантів в Америці. Автор згаданої статті каже, що в 1662 році приїхав до Ню Йорку іміґрант, що називався Альберт Заборівський. Є можливість, що Заборівський був українець. Коли так, то перший українець приїхав до Америки 321 років тому.

Між ґрупою іміґрантів, що приїхали до стейту Пенсилвенія в роках 1726-1776 є вже кільканадцять українських прізвищ (Оріх, Луг, Звір, Венґер, Стоцький, Гірний, Русин, Рудий, Галицький, Вус і багато інших). В американській армії підчас горожанської війни служили вояки з українськими прізвищами (Князь, Донич, Мох та інші). Багато українців, що були заслані на Сибір царським урядом, утікали з Сибіру до Аляски. Один з них, Демяненко, був забитий в Алясці в 1805 році. В 1809 році другий утікач з Сибіру до Аляски, Наплавко, старався усунути від влади російського ґубернатора Аляски, а з Аляски, Камчатки, з островів Алевтських, Курильських і Гавайських хотів створити окрему республику. Цей заговір викрито і Наплавка знов вислали на Сибір.

У 1812 році американський уряд заснував був кольонію Форт Рос над заливом Бодеґа в Каліфорнії. Завданням тої кольонії було — продукувати й достачати збіжжя й ярину для населення Аляски. Більшість кольонії Форт Рос були українці.

Та про одного з перших українських іміґрантів нема сумніву щодо його національного походження. Був то Андрій Агапій Гончаренко, що приїхав до Злучених Держав у 1865 році. Гончаренко був православним священиком і втік з Росії як революціонер. У 1868 році Гончаренко став редактором півмісячника Аласка Геральд, що виходив у мовах російській і англійській в Сан Франциско, Каліфорнії, за допомогою уряду. Завданням того часопису було інформувати населення Аляски про американські закони.

Та вже по кількох перших числах, Гончаренко почав критикувати відносини, що існували тоді в Алясці й уряд відтягнув свою поміч тій газеті. Мимо того Гончаренко своєю критикою причинився до поправи відносин в Алясці.

Гончаренко був перший на американськім континенті, що друкував у своїй газеті поеми Тараса Шевченка. Помер на своїй малій фармі, що називалась "Україна" в Гейворд, Каліфорнія, в 1916 році. Гончаренко написав свої спомини, які вийшли в Коломиї, Галичині, в 1894 році.

Зі всіх дотеперішніх досвідів виявилось, що українці почали приїздити до Америки більшими гуртами десь у році 1876 і в слідуючих роках. Отже українська іміґрація в Америці старша від нашої іміґрації в Канаді на яких 20 років, не рахуючи тих перших поодиноких іміґрантів, що прибули на амерканський континент багато раніше.

РОЗУМНЕ ПОУЧЕННЯ "ФРІ ПРЕС" БОЛЬШЕВИКАМ

Про свободу преси в демократичних країнах.

Ми згадували в попередньому числі, що посолка Нілсен запитувала в парляменті міністра справедливости, чи він думає передати судові справу статті проти советської Росії, яку написав американських журналіст Мекс Істмен для американського журналу "Рідер'с Дайджест" і яку опісля передрукували деякі канадійські часописи. Цю статтю про відносини в Росії й Сталіна пані Нілсен назвала "ганебною" й очевидно шкідливою для оборони Канади.

Вінніпеґський щоденник "Фрі Прес" відповів у редакційній статті ось так:

"**Пані Нілсен потребує поучення.** — В недавній дебаті в парляменті пані Дорис Нілсен протестувала проти поміщення статті про Росію, що її написав Мекс Істмен і яку передрукував торонтонський часопис. П. Істмен віддавна є противником режиму Сталіна, і п. Нілсен сказала, що ця стаття приспорить клопоту канадійському міністрові (дипльоматичному представникові в Москві — Ред.), як це він має пояснити советському урядові.

"Якщо п. Нілсен була б менше тоталітарною а більше демократичною, вона не виставляла б себе на сміх такими заявами. Вона знала б, що одною з характеристичних прикмет демократії є свобода мати відмінні думки. Люди, що розуміють демократію, очікують від своїх часописів, що вони висловлюють противні погляди. Ці погляди є поглядами редакторів, а не уряду. Однак люди, що не розуміють демократії, приймають, що преса в демократичнім суспільстві промовляє за уряд. Це значить, що її погляди є офіційними поглядами держави.

Головні незнайки демократії, Гітлер і Мусоліні, робили безконечні протести до британського уряду з приводу атакування їх британською пресою. Вони просто не могли зрозуміти, чому британський уряд позволяв на такі атаки. Вони домагалися перепросьби й вияснень. Замість того вони діставали дальші атаки.

Якщо советський уряд розуміє демократію, він офіційно не буде звертати уваги ні на що, що друкується в канадійських часописах. Це значить, що він не буде пробувати заходів, щоб канадійський уряд здушував критику Росії, бо він признав би широку свободу в Канаді. П. Вилґрес, канадійський міністер, не матиме отже зобовязання, щоб виправдувати або вияснювати появу тої статті перед советським урядом. Однак хтось мусить взяти набік паню Нілсен і її товаришів і спокійно пояснити їм основну ріжницю між демократією і тоталітаріянізмом."

ЗАВЯЗКИ ЧЕРВОНИХ ДЕРЖАВ В ЕВРОПІ

Співробітниця нюйорського Таймсу в ділянці заграничної політики, пані Анна МекКормик пише в числі з 24 липня, що Вашингтон з здивований оповіщенням у Москві маніфесту Державного Комітету Вільної Німеччини. Маніфест закликає німецьких робітників повстати проти націстичної влади й негайно замиритися. Цей маніфест був надрукований через цілу сторону в московській "Правді", органі Комуністичної Партії, а це значить, що маніфест має повне одобрення советського уряду. Крім того маніфест передано через московське радіо в московській і німецькій мові а летючками розкинено здовж німецького фронту. А потім передала його загранична новинкарська агенція. Отже советська влада хотіла, щоб про маніфест почула решта світа.

Американські урядові кола вдають, — пише А. МекКормик, що вони не розуміють значіння маніфесту. Чи є він пропаґандою, що має захитати німецьку армію, коли Совети ведуть офензиву на сході? Чи Москва хоче цим помогти всім аліянтам? Або чи в Москві підсувають думку, перед ким Німеччина має скапітулювати, перед західніми державами, чи Росією? — питається авторка. Один уступ маніфесту говорить так: "Англьо-американські війська стоять на порозі Европи. Надходить день, коли Німеччина розпадеться під одночасними ударами з усіх сторін. Війна вже програна. Однак Німеччина не сміє загинути."

"Правдивий німецький державний уряд", як себе називають автори маніфесту, не ріжниться від інших того роду комітетів, от хоч би комітету "Вільної Польщі", який тепер має осідок у Москві. А коли їх започатковано в Москві, то ці рухи є покажчиками советської політики. А коли так, то важно є знати, що заміри Росії відносно будучої Німеччини є відмінні від плянів її союзників, як про це свідчать попередні заяви Сталіна.

Авторка статті застерігається, що маніфест не є закликом советського уряду а тим самим він не вяже того уряду. Але зовсім певно маніфест хоче дати до зрозуміння німцям, що Москва дасть кращі мирові услівя побитим німцям, ніж Лондон або Вашингтон.

До цього треба додати, що вибрані ґрупи німецьких полонених більше року вчаться в Росії на адміністраторів у побитій Німеччині. Подібно як на такі самі уряди вчать Британія й Злучені Держави своїх власних горожан. Тільки що у Росії вчать на адміністраторів німців. Дивне також, що в тій справі совети не радились своїх союзників.

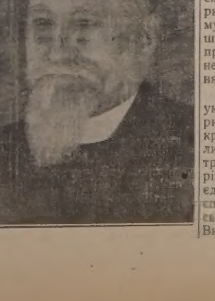
Авторка пригадує, що перед приходом Гітлера комуністична партія в Німеччині була побіч російської найсильнішою в світі. Хоч багато комуністів надягнули на себе націстичні уніформи, то вони брунатні тільки назверх, а внутрі червоні. І чи Сталін собі того бажає, чи ні, завдяки советських держав існують у Німеччині, Франції, балканських країнах і навіть в Італії, як показують найновіші події.

Можливо, що Сталін пригадує нам цей факт. У надзвичайнім маніфесті московського німецького комітету може він дає до пізнання, що волів демократичну замість комуністичної революції в Европі. Та у всякому разі він не оголошує свого заінтересування в рухові Вільної Німеччини в теперішній ситуації — без цілі. Він дає до зрозуміння, що будучність Німеччини й організацію Европи не можна плянувати без Росії — кінчить авторка.

НІМЦІ ПЛЯНУЮТЬ РОЗПУЧЛИВУ ВІДПЛАТУ АНҐЛІЇ

Є здогади, що німці плянують великі летунські напади на Анґлію, у відплату за аліянтські напади ні німецькі міста. Німці мають небагато бомбовиків, якими могли б відплатитись бомбардуванням англійських міст, бо велику силу їх потратила в африканській війні. Але від довшого часу нагромаджують резерви й мають мати 1,000 або значно більше великих бомбовиків, яких іще ніде не вживали.

Занимається збіркою на Орґанізаційний Фонд У.К.Ю.



Впр. о. Н. Дрогомирецький.

Впр. о. Нестор Дрогомирецький, парох в окрузі Геффорд, Саск., який занимаються збіркою на орґанізаційний фонд Українського Католицького Юнацтва. Перший фінансовий звіт поміщений в цім числі Українських Вістей. Впр. о. Н. Дрогомирецький був також орґанізатором контесту У.К.Ю.

Надзвичайний Відпуст

МАТЕРІ БОЖОЇ В МОНДЕРІ

Українці Мондеру й усіх Дооколичних Парохій!

Оцим подаємо Вам до відома веселу вістку, що цього року,

В день Успення Божої Матері, в неділю, 15 серпня, 1943

відбудеться в Мондері

НАДЗВИЧАЙНИЙ ВІДПУСТ НА ЧЕСТЬ БОЖОЇ МАТЕРІ

ТОГО ДНЯ БУДЕ ТАКОЖ УРОЧИСТІСТЬ ЗЛОЖЕННЯ СВЯТИХ МОНАШИХ ОБІТІВ СЕСТЕР СЛУЖЕБНИЦЬ ПНДМ.

По богослуженню відбудеться в українськім парку в Мондері

РОКОВИЙ ПІКНІК — СПОРТОВИЙ ДЕНЬ

ПОРЯДОК БОГОСЛУЖЕНЬ

В суботу, 14 серпня, в годині 7 вечером — Всенічне, проповідь і Хрестна Дорога.

В неділю, 15 серпня, в 8 годині рано — читана Служба Божа в церкві, проповідь. **Спільне св. Причастя молоді.**
10.30 год. рано — Співана Служба Божа на Голгофті й проповідь.

Підчас Служби Божої зложать Сестри П.Н.Д.М., С. Герарда, С. Бонавентура й С. Єфрема свої вічні врочисті обіти.

Всіх вірних з усіх наших кольоній запрошуємо до численної участи в цім торжестві. Зокрема запрошуємо сердечно всю нашу молодь до участи в цій великій урочистости на честь нашої Небесної Матері.

ОО. Василіяни.

РІК 1903 —— РІК 1943.

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 8-ГО СЕРПНЯ, 1943.

25-ЛІТТЯ НОВОЇ ЦЕРКВИ І 40-ЛІТТЯ ОСНУВАННЯ ПАРОХІЇ

ВОЗНЕСЕННЯ ГНІХ. У НОВІМ КИЄВІ, АЛТА.

ПРОГРАМА РІЧНИЦІ

Субота, 7 серпня —
Год. 2 пополудні — Сповідь дітей рідної школи.
Год. 8 вечером — Молебень, проповідь і сповідь старших.

Неділя, 8 серпня —
Год. 9 рано — читана Служба Божа і св. Причастя дітей рідної школи.
Год. 10.30 — Торжественна Благодарственна Служба Божа з діяконами, і проповідь.
По Службі Божій — "Тебе Бога хвалим".
Службу Божу співану відправлять Впр. о. Протоігумен Веніямин Бараник, ЧСВВ.
По службі Божій спільний бенкет. Приготовлять пані членкині парохії Вознесення. В часі обіду святочні промови. По обіді концерт дітей і пікнік.

Парохія в Новім Києві отсим має честь запросити сусідні парохії, як Плейн Лейк, Веґревил, Іннісфрі і другі дооколичні парохії до участи в тім так радіснім торжестві.

КОМІТЕТ.

ПЕРША АРХІЄРЕЙСЬКА СЛУЖБА БОЖА

ЇХ ЕКСЦЕЛЕНЦІЇ КИР НІЛЯ САВАРИНА В ЦЕРКВІ СВ. ЙОСАФАТА В ВЕСТ ТОРОНТІ

Неділя, 4-го липня надовго лишиться в памяти торонтонців. У той день Преосв. Н. Саварин, в асисті Їх Ексцеленції Кир Василія Ладики і много священиків, відправив тут свою першу Архієрейську Службу Божу.

Хоч погода не дописала, то все таки поверх тисячу людей прибули до гарно прибраної церкви св. Йосафата. Церква в середині і знадвору була прибрана українськими, британськими і папськими кольорами та гербами українським і папським.

Точно в годині 10-ій рано парох церкви, Всч. о. А. Роборецький, витав Їх Ексцеленції у дверях церковних і на знак послуху й підданства вручив ключі. П. М. Душак, заступник предсідника, привитав Їх Ексцеленції після українського звичаю, хлібом і сіллю. Відтак процесія, що складалася головно з дітей рідної школи, припровадила Преосвященних і асисту до вівтаря, де були два трони для обидвох Владик.

Слідуючі священики брали участь: Впр. о. Др. В. Кушнір з Вінніпеґу і Впр. о. кан. П. Каменецький — пристоящі; о. Н. Кушнірик з Іст Торонта і о. Сеньків ЧСВВ з Вінніпеґу — діякони; Впр. о. протоігумен Бараник ЧСВВ і о. М. Ірха — асистували Їх Ексцеленції Кир Ладиці, а о. А. Фик з Ріджайни і о. Н. Когут ЧСВВ асистували Їх Ексцеленції Кир Савариновi.

По св. Євангелії парох о. А. Роборецький привітав Їх Ексцеленції в імени парохіян і зложив щирі побажання для Преосв. Саварина і Преосв. Ладики. Проповідь по св. Євангелії виголосив Преосв. Ладика, а при кінці Служби Божої Преосв. Саварин. Обидва Владики дякували вірним, що так гарно прибули на консекрацію до катедри св. Михаїла; хорові, що так прекрасно вивязався підчас консекрації і Архієрейської Служби Божої, та Всч. о. А. Роборецькому, що зайнявся приготуванням у катедрі і в церкві й заохочували всіх до щирого сповнення обовязків зглядом Бога і краю.

По Службі Божій обидва Епископи, священики і велике число вірних удалися до парохіяльної салі, де був приготований Жіночим Товариством церкви св. Йосафата гарний і смачний обід. Підчас обіду відбулася святочна академія, в котрій брали участь шкільна дітвора, панна Оля Смолик з Едмонтону співала сольо; панна С. Фута виконала гарне скрипкове сольо; панна М. Возьна акомпаніювала при пяні.

Підчас обіду виступав злучений хор церкви св. Йосафата Вест Торонта і церкви Пресв. Евхаристії з Іст Торонта, під умілим проводом п. П. Юндака.

При кінці академії о. Н. Кушнірик зложив привіт і вручив дарунок у коверті від парохії Пресв. Евхаристії Іст Торонта, а о. А. Роборецький вручив дар любови в імени парохії св. Йосафата.

По академії ще довго вірні розмовляли зі своїми Владиками і вже аж над вечір розійшлися домів.

Цей день зробив миле враження на всіх торонтонців.

— Парохіянин.

АМЕРИКАНСЬКІ УКРАЇНЦІ ХОТЯТЬ ОБЄДНАТИСЬ

Дня 24 травня, 1940, відбувся в Вашинґтоні Конґрес Американських Українців, на якому прийшло до обєднання наших організацій. Одначе співпраця між тими організаціями не тревала довго й те обєднання розбилось.

Кільканадцять представників українських орґанізацій в Америці, а також конґресмени українського походження, зїхались на спільну нараду в Дітройті 4-го липня, 1943, й там рішили ще раз спробувати обєднати наші орґанізації для спільної праці в американських і українських справах. Вислідом тих нарад було створення ініціятивного комітету, який оповістив уже свою першу відозву й який рішив скликати всеамериканський зїзд українців, що відбудеться в Питсбурґу в днях 2-го і 3-го жовтня. Представництво американських Українців називається "Рада Американських Українців" (Юкрейнен Америкен Кавнсил).

РОМЕЛЬ У ГРЕЦІЇ

З Лондону доносять, що німецький маршал Ромель прибув до Греції, де почали ширитися безпорядки у звязку з мировими настроями в Угорщині, Болгарії й Румунії.

Німецькі часописи помістили світлину Ромеля, як він прибув до Сальонік.

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

Неділя Осьма по Зісланні св. Духа

Євангелія св. Матея, зач. 58.

В той час побачив Ісус багато народу і змилосердився над ними й уздоровив їх недужих. Як же настав вечір, приступили до нього його ученики, кажучи: Безлюдне є місце і година вже пізна; відпусти отже людей, щоб пішли в села й купили собі їсти. А Ісус сказав їм: Не потребують іти; дайти ви їм їсти. А вони йому кажуть: Не маємо тут тільки пять хлібів і дві риби. А він сказав їм: Принесіть мені їх сюди. І звелів людям посідати на траві га взявши пять хлібів і обі риби й поглянувши на небо, благословив і переломив і дав ученикам хліби, а ученики людям. І їли всі й наситилися і назбирали окрушин, що позістали, дванадцять нових кошів. А тих, що їли було пять тисяч мужів, крім жінок і дітей. І зараз принаглив Ісус учеників увійти в човен і наперед поплисти на другий беріг, заки не відпустить народу.

Недільна Наука

Який могутній вплив мали слова науки Божественного Спасителя на слухачів, доказує найкраще евангельське читання на сьогоднішній літургії. Тисячі людей ріжного віку, спішать за Ним ген аж у пустиню, забуваючи про хліб насущний для себе і своїх дітей. Ніщо не всилі відірвати їх від улюбленого Учителя, ні голод, ні спрага, ні ніяка інша буденна журба. Чи це явище приписати голодові на здорову душевну поживу, чи може чудесному діланю Божої ласки— годі нам напевно рішити. Ділало одно і друге. Без сумніву сильна була жажда чистої науки в тодішньої жидівської суспільности. Фарисеї й книжники не були всилі згасити спраги на нічим не закаламучену воду живої Божої правди своїми формалістично - обрядовими й вузько-провінціональними засадами та міркуваннями. Вони бачили з острахом, що тратять вплив на побожні маси і якраз тому зі збільшеною злобою лютували проти Ісуса. Однак у більшій мірі ділала тут сила Божої ласки. Спаситель клав саме основи під величню будівлю Божого царства. В науці на горі виложив найважніші засади. В плянах Божого Провидіння годилося, щоб ці правди дійшли в цілій своїй повноті до сердець якнайбільшої маси людей і щоб у них запустили глибокий корінь. Слова Христової науки були справді тверді, від слухачів домагалися перевороту в поглядах і повного самовідречення в життю. Ніякі людські аргументи не були в силі позискати тодішніх слухачів для нової науки, як тільки чуда. Тому то Божественний Спаситель так часто прибігає до цього найбільш переконуючого аргументу і творить численні чуда на мертвій і живій природі. Творить там, які могли найлегше промовити до тодішніх сердець, бо приходили з поміч знеможеній людській природі: оздоровлення найтяжчих недуг, воскресення мертвих, облегшення нужди.

Зокрема чудесне накормлення тисяч народу мало в дану хвилю многократний успіх. Слухачі бачили наглядно, що це справді Божа наука, що Той, котрий її звіщає, це не звичайний чоловік, тільки Бог, що без порівнання важніший ніж буденний хліб, є корм душі — Боже слово. Ця остання правда є особливо важна. Правдивий християнин мусить точно усвідомити собі границю між Божими й людськими вимогами і в єрархії власних обовязків завсіди на перше місце ставити Болю волю, памятаючи про святі слова Спасителя: "Шукайте перше Божого царства і його правди, а все проче доложиться вам." Боже благословення спічне на тих, що їх зберігають, а проклін і кара на тих, котрі їх нехтують.

Тяжко є говорити такою мовою до людей нинішнього віку, затоплених у погоні за дочасним добром, а однак у тих словах скривається суща правда, яка не підлягає ніякій зміні, бо Христос один і той сам повіки.

Католицька Церква як перемниця Христового діла на землі від перших початків постійно придержується цеї засади. Апостоли вважали своїм першим обовязком голосити Євангелію, хоч попри те не забували і на діла милосердя. Коли ж праця біля рятування вдів і сиріт забирала їм багато часу, вони заявили рішучо, служба столам не може спинювати їхньої апостольської праці й покликали собі до помочі діяконів, на яких передали цей труд. Таксамо поступає Церква сьогодні: передовсім голосить правди вічні і трудиться над розбудовою Христового царства, але попри це не занедбує опіки над терплячими й покривдженими. Діла милосердя, як колись, так тепер, знаходять прегарний вияв у ріжнородних добродійних інституціях. Захисти для сиріт, допомога голодуючим, опіка над недужими і т. п. процвітають усюди, де лиш католицька Церква має своїх визнавців. Про її заслуги на цім полі висказуються з найбільшим признанням навіть найбільші вороги.

Окрему сторінку занимає справа розподілу матеріяльних дібр у нинішнім суспільнім устрою. Церква звертає пильну увагу і на цю ділянку, інтересується долею робітника, виступає в його обороні перед нахабством капіталістів. Неслушні і кривдячі закиди роблять Церкві провідники модерного соціялізму, буцім то вона обстоює інтереси можних і нинішнього несправедливого економічного ладу. На ділі зона займає до тих справ таке саме становище, як за апостольських часів. Господарських справ не береться розвязувати, своєї окремої системи тут не висуває, бо не її річ служити столам. Кожна економічна система їй добра і приємлива, якщо тільки заховує правила християнської етики. Папи осуджують так само капіталістичну систему як і модерну соціялістичну в тих точках, де вони нарушують Божі закони.

"На цій точці панують на жаль навіть серед широких католицьких мас ложні і кривдячі Церкву погляди. Тому то так легко добирається безбожна аґітація до несвідомих правди умів. Обовязком кожного свідомого католика є простувати розпаношені блуди в своїм окруженню і так мостити дорогу правді.

З ЧУЖОЇ ПРЕСИ

ПРО СВЯЧЕННЯ ПРЕОСВ. НІЛЯ САВАРИНА

Найбільші торонтонські щоденники: Ди Івнінґ Телеґрам, Торонто Дейлі Стар і Ґловб енд Мейл помістили великі знимки зі свячень і подали більші дописи.

"Ди Івнінґ Телеґрам" помістив дві великі фотографії зі свячень і одну особисту Преосв. Ніля Саварина, зазначивши, що це небувале торжество викликало сильне вражіння й подав точний опис обряду свячення. Більше місця присвятив проповіді Архієпископа МекҐвиґена.

"Торонто Дейлі Стар" у короткій, але значучій дописі сказав, що **інтронізація (свячення) другого українського епископа Канади при участи 2,000 вірних у катедрі св. Михаїла є символом що раз то більшого зросту українців католиків у Канаді, що їх тепер є вже 300,000.**

"Гловб енд Мейл" подав велику фотографію зі свячень, що на ній бачили як Преосв. консекратор, Кир Василій Ладика вкладає мітру на голову нововясвяченого Кир Ніля Саварина в катедрі св. Михаїла і де подано точний опис торжества й вичислено поіменно всіх присутніх епископів. Стаття мала заголовок: "Тут висвячено українського епископа."

Бенкет в честь Преосв. Ніля Саварина.

"Кенедієн Реджистер" з дня 10-го липня, 1943, подав слідуюче:

"По висвяченні українського епископа помічника в катедрі св. Михаїла, відбувся бенкет у Кінґ Едвард готелі в Торонті. Всі епископи, що були на святі, були також на бенкеті. Всесвітліший о. Йосиф МекДонав, Президент Товариства Поширення Католицької Церкви, був тоастмайстром. Вносячи перший тоаст в честь Папи й Короля він сказав, що Домініон Дей, що в нім відбулося свячення, є символом будучности Канади, в якій є стільки ріжних народностей, що однак творять один край. Також сказав о. Мекдонав, що нинішнє епископське свячення нагадує йому "ту апостольську сцену, як по зісланні св. Духа апостоли вийшли й говорили до зібраних там людей в ріжних мовах", особливо коли вони нині мали нагоду познайомитись з католиками з Америки й Канади ріжних мов, обрядів і народностей. "Всі вони мали нагоду бачити і ліпше розуміти значіння слова "католик" і за це вони вдячні Богові. Мають вони нині з особою одного, що був основником Товариства Поширення Католицької Церкви, Епископа Кида і його він покликав до слова.

Епископ Кид.

Епископ Кид сказав, що нинішній обряд свячення пригадує йому деякі події з початків українського народу в Канаді, що з ним він був досить обзнайомлений. Пятьдесять років тому Боже Провидіння привело до Канади перших українських поселенців. Деякі з них лишилися на сході, але більшість поїхала на захід. Мали вони дуже мало своїх священиків, і ті, що були, були з благородного Чина св. Василія Великого, що з нього є й нововисвячений епископ назначений. На загальнім Соборі епископів у Квебеку 1909 року звернулося увагу на недостачу і духовні потреби цих католиків. Їх ніхто не розумів тоді задля їх відрубного обряду і мови і були такі, що навіть сумнівалися, чи вони є правдивими католиками, але цей блуд скоро справлено. Тодішній Апостольський Делеґат, Архієпископ Збареті, Архієпископ Торонта МекЕвей, о. Келей, священик з Принс Едвард Айленд, що заснував "Кетолик Екстеншен" у Злучених Державах, і о. Бирк, також уроженець того острова, котрий був першим президентом "Кетолик Екстеншен", всі вони разом, включно з Епископом Кидом, постановили зробити щось особлившого для українців у Канаді.

Епископ пригадав, що на початках якийсь час правилася Служба Божа для Українців у латинськім обряді, в церкві св. Єлени в Торонті, підчас котрої то Служби Божої вони співали собі свої релігійні пісні. Син одного з тих, що ходили тоді на ту Службу Божу, був недавно висвячений Преосв. Ладикою на священика.

В Алберті й Саскачевані українці скоро зросли в великі кольонії. Це був нарід, що дуже цінив собі освіту й дуже старався виховати добре своїх дітей, придержуючись однак своєї української культури, що її привезли українські піоніри зі старого краю.

Християнські Брати, при помочі Товариства Поширення Католицької Церкви також дуже багато зробили для українців тим, що дали нагоду їх дітям кінчити вищі курси освіти в католицьких школах. Бл. п. Архієпископ Олірі з Едмонтону щиро старався про українців.

Дивний поступ, що його зробили українці за той час, показався в нинішніх епископських свяченнях. А як українці цінять собі святу віру, показується найкраще з цього, як багато і що за красні церкви побудували вони по цілій Канаді, хоч самі вони не були дуже багаті.

Епископ Ладика.

Епископ Ладика, український епископ Канади, був слідуючим бесідником. Він пригадав, що Чин св. Василія Великого, до якого він належав, прибув до Канади вже 41 років тому. Він сам приїхав, як мав 25 літ, і кінчив свої богословські науки в Великім Семинарі в Монтреалі. Його промова то була щира, сердечна подяка епископам і священикам за прибуття на епископські свячення, подяка для Чина св. Василія Великого, а особливо для Бога, що дав йому поміч у молодім, енерґійнім і ревнім Епископі-Помічнику в праці над 250,000 душами українського народу. Дякував Преосв. Ладика Св. Отцеві за цей особливий знак прихильности. Була трудність знайти відповідну церкву, де свячення могли би гідно й достойно відбутися, і ця трудність була розвязана, коли архієпископ Торонта Впреосв. МекҐвиґен зволив віддати до розпорядимости нам свою простору і прекрасну катедру. Дякував також архієпископові за те, що зволив сказати проповідь в анґлійській мові, а Преосв. Сенишинові за те, що сказав проповідь в українській мові. Також дякував сердечно всім отцям, особливо Всч. о. Роборецькому, що був головним впорядчиком і другим отцям, що чимнебудь причинилися до успіху свята консекрації.

Накінець звернувся до свого нового Епископ-Помічника і в теплих словах побажав йому Божого благословення. Завдання перед ними трудне і тяжке, — говорив Епископ, —але працюючи в згоді зі своїми священиками і священством інших обрядів, треба надіятися, що при Божій помочі можна буде зробити все можливе для спасення душ через Бога нам повірених.

Епископ Саварин.

Промова Епископа Саварина на бенкті було слідуючого змісту:

"Всесвітліший Отче Господарю, Високопреосвященний Архієпископе, Ваші Ексцеленції Епископи Консекратори, Всесвітліші Монсіньори і Впр. й Дорогі Отці:

"Дуже мені приємно промовити до Вас у цей пропамятний для мене день, — день, що в ньому я ласкою й Провидінням Божим зістав винесений до епископської гідности. Без сумніву є це найбільший день у мойому житті.Великий цей день і значний для мене не так ізза великої гідности, що стрінула мене, але радше ізза великого тягару, що його вложено на мої плечі.

"Я робив усе, що було в моїй силі й волі, щоб оминути цього великого уряду, що до нього я не почувався досить сильний. Я молився гарячо, щоб минула мене ця чаша так, щоб я не потребував її пити. Та нині я змушений признатися, чи я це хочу чи ні, що суди Божі були інші, як мої зусилля. Тому побіджений волею Божою, що перед нею людина не є в силі втекти, переконався я, що нічого іншого не осталося мені, як відложити набік мої особисті почування і свою волю й піддатися всеціло Провидінню й волі Божій.

Хоч це моє епископське назначення є для мене самого великим тягарем і страшною відповідальністю, проте воно є одночасно особливішим виявом батьківської любови Св. Вітця, Папи Пія XII, що йому по Бозі, нині належиться від нас усіх спільна подяка. Я не можу поминути особливих обставин, що серед них моє епископське іменування мало місце. Це сталося тепер, серед воєнної заверюхи, коли тепер так тяжко порозумітися. Понад поля битви долітає до нас батьківський голос св. Отця, що не лишає своїх дітей в день журби і показується, що Він є там найближче, де потреба є найбільша. Це все виказує також, що за упривілейоване місце в своїм серці затримав Святіший Отець для нашого українського народу.

Я бажаю подякувати Їх Ексцеленції Гільдебрандові Антонютті, Апостольському Делеґатові на Канаду і Нову Фундляндію, за все, що лиш Він зробив у цьому напрямі.

Велика вдячність належиться Їх Ексцеленції МекҐвиґенові, архієпископові Торонта, за те, що він віддав нам до розпорядимости свою прекрасну катедру і тим немало причинився до величности у нинішніх епископських свяченнях.

Моїм Епископам - Святителям — Їх Ексцеленції Кир Василію, Їх Ексцеленції Архієпископові МекҐвиґенові і їх Ексцеленції Кир Амвросієві Сенишинові, я почуваюся до глибокої вдячности за те, що вони через положення своїх епископських рук уділили мені епископської благодати.

З усіх моїх добродіїв по Бозі я найбільше винен Чинові св. Василія Великого, що членом його мав я честь бути 21 літ. У цьому то Чині отримав я свій зріст в духовнім житті, поміч на дорозі до християнського совершенства і моє священиче виховання. У цей день мого епископського свячення я хочу подякувати Вам, Впр. О. Веніямине Бараник, мій Протоігумене, а через Вас і цілому Чинові, за все, що я в Чині отримав через 21 років.

Хочу також сердечно подякувати усім цим нашим Впр. і Дорогим Отцям, — а особливо Впр. о. канонікові П. Каменецькому, Впр. о. А. Роборецькому і Впр. о. Кушнірикові, — що працювали й помагали у

(Докінчення зі стор. 7).

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

СЕРПЕНЬ

		(Старий стиль)	(Новий стиль)
1	Н	**7 по Сош.**	**7 Неділя по Сош.**
2	П	**Прор. Ілії** (на нед.)	Перен. мощей св. Стефана
3	В	Преп. Семеона	Прп. Ісаакія
4	С	Марія Магдал. і Фоки	Мч. 7 молодців у Ефезі
5	Ч	Мч. Трофима	Мч. Евсигнія
6	П	†Мч. Бориса і Гліба	**Преображення ГНІХ.**
7	С	† Успення св. Анни	Прмч. Дометія
8	Н	**8 по Сош.**	**8 Неділя по Сош.**
9	П	† Вмч. Пантелеймона	† Ап. Матея
10	В	Ап. Прохора і св. Ін.	Мч. Лаврентія
11	С	Мч. Калініка	Мч. Евпла

КОНКУРС

НА ПРИЙНЯТТЯ СТУДЕНТІВ ДО ДУХОВНОГО СЕМИНАРЯ

Отсим подається до відома, що Їх Преосвященство приймають до Духовного Семинаря студентів, які бажають посвятитися духовному званню і працювати як священики для нашого народу. Кандидати мусять мати укінчену вищу школу (Гай Скул), бути здорові, побожні й ідейні молодці. Вийнятково можуть бути прийняті кандидати з XI грейдом, але мусять бути дійсно здібні.

Щоб учитися фільософії, кандидати мусять знати латинську мову.

Зголошуватися треба негайно, найдалі до 10. серпня, на адресу:

BISHOP'S CHANCERY
235 Scotia Street Winnipeg, Manitoba.

ПОРЯДКИ БОГОСЛУЖЕНЬ

СЕРПЕНЬ
8. **Неділя 8 по Сош. —** Нюбрук (пікнік)
15. **Неділя 9 по Сош. —** Дейзленд
Ледук
Бойл, пікнік (катехизація від 14. серпня, год. 9 рано в церкві).
19. **Преображення Господнє —** Равидгил
Фор Фар
Фрейнс (празник і пікнік)
22. **Неділя 10 по Сош. —** Коперник
Торсбі
Колінгтон (базар і пікнік)
28. **Успення Пресв. Богородиці —** Голден фарми
Вох (празник і пікнік)
Блю Джей
29. **Неділя 11 по Сош. —** Голден місто
Вондерінґ Ривер
Егремонт (пікнік)
BASILIAN FATHERS
9648-108 Ave., Edmonton, Alta.

СЕРПЕНЬ
8. Неділя — Виннипегозис
15. Неділя — Палп Ривер
19. Преображення — Медовлендс
22. Неділя — Дак Ривер
28. Успення П.Б. — Відень, празник.
29. Неділя — Празник Успення — Савт Бей.
Кожної неділі Вечірня о годині 8.30 у Виннипегозис місті.
КАТЕХИЗАЦІЯ ДІТЕЙ
Від 2 до 8 серпня — Виннипегозис місто.
Від 9 до 14 серпня — Палп Ривер
о. І. Кристалович.
Box 102. Виннипегозис, Ман.

СЕРПЕНЬ
8. Неділя — Кридор
15. Неділя — Величка
19. Преображення Господнє — Алтікейн
22. Неділя — Орлов
28. Успення Бр. Богородиці — Січ
29. Неділя — Климчуки
о. Н. Дрогомирецький
Box 282. Тел. 37. Гефорд, Саск.

СЕРПЕНЬ
8. Неділя 8 по Сош. — Гронлід
15. Неділя 9 по Сош. — Семборг.
19. Середа, Преображення Господнє: Мерипил
22. Неділя 10 по Сош. — Принс Алберт
28. Субота — Успеня Пресв. Богородиці — Міт Парк, празник.
29. Неділя 11 по Сош. — Шипмен.
о. М. Оленьчук,
Принс Алберт, Саск.

СЕРПЕНЬ
8. Неділя — Тондер Крік
15. Неділя — Трібюн
19. Преображення ГНІХ — Дайсарт, Фіндлейтер
22. Неділя Мус Джа
28. Успення М.Б. — Кендіяк Тондер Крік
29. Неділя — Ґренфел
о. А. В. Фик,
1731 Торонто Ст., Ріджайна, Саск.
Тел. 7767.

СЕРПЕНЬ
6. Преобр. ГНІХ (н.ст.) — Ґернзей
8. Неділя — Волверін
15. Неділя — Кіндерслей
19. Преображення ГНІХ — Ростерн (св. Духа).
22. Неділя — Вонда
28. Успення — Борщів
29. Неділя — Ростерн (Богород.)
о. Петро Криворучка
304—4 Аве. Норт, Саскатун, Саск.

СЕРПЕНЬ
8. Неділя — Альвена фарми
15. Неділя — Приймове
19. Преображення — Ст. Джулієн
22. Неділя — Лапівці
28. Успення — Альвена фарми (храм)
29. Неділя — Боднарі
о. Н. Серветник,
Box 150. Альвена, Саск.

СЕРПЕНЬ
8. Неділя 8 по Сош. — Фишінґ Ривер
15. Неділя 9 по Сош. — Горані
19. Преображення — Валей Ривер фарми.
22. Неділя 10 по Сош. — Минк Ривер
28. Успення Пресв. Богородиці — Зоря
29. Неділя 11 по Сош. — Валей Ривер, місто.
о. Мирон Кривуцький,
Сифтон, Ман.

СЕРПЕНЬ
8. Неділя — Келд; Юматило.
15. Неділя — Давфин, Ешвил (пікнік)
19. Преображення ГНІХ — Шортдейл (величаве торжество)
22. Неділя — Ґулберт Плейнс Райдінґ Парк
28. Успення Д.М. — Ешвил (празник)
29. Неділя — Петлюра.
НАУКА КАТЕХИЗМУ
Від 26 до 1 серпня — Ґрендвю.
Від 2 до 7 серпня — Келд і Ешвил
Від 9 до 14 серпня — Юматило
Від 16 до 19 — Шортдейл
о. В. Ю. Шумей,
Box 64. Давфин, Ман.

СЕРПЕНЬ
8. **Неділя 8 по Сош. —** Восток (Івасюки
Лішор
Інісфрі Чесного Хреста
Київ
15. **Неділя 9 по Сош. —** Гиллярд місто, празник.
Мондер, празник.
22. **Неділя 10 по Сош. —** Краків.
Наука катехизму в Кракові в народнім домі від 23 до 28 серпня.
BASILIAN FATHERS
Mundare, Alta.

СЕРПЕНЬ
8. Неділя — Файделиті, коло п. Нацюка
15. Успення М.Б. н. ст. — Мирнам, празник
19. Преображення — Дервент св. Вознесення.
22. Неділя — Дервент місто
28. Успення М.Б. ст. ст. — Красногора
29. Неділя — Моркемб
BASILIAN FATHERS
Derwent, Alta.

СЕРПЕНЬ
8. **Неділя 8 по Сош. —** Спедден
Айрон Ривер (катехизація від 3-го серпня).
15. **Неділя 9 по Сош. —** Редвей
Стрий
19. **Преображення Господнє —** Голов Лейк (в Ілька Мельничука в хаті)
Сокаль
22. **Неділя 10 по Сош. —** Куквил
Давнінґ
28. **Успення Пресв. Богородиці —** Редвей (празник)
Глендон (празник)
29. **Неділя 11 по Сош. —** Аншав
Редвотер
BASILIAN FATHERS
Box 8, Radway, Alta., Phone 4

СЕРПЕНЬ
8. Неділя — Доброводи — Катехизація і Рідна Школа
15. Неділя — Рама
19. Преображення — Храм у Бобулинцях.
22. Неділя — Понас Лейк — Катехизація й Рідна Школа
28. Успення — Нора
29. Неділя — Фостон
о. І. А. Головка
Box 23. Рама, Саск.

СЕРПЕНЬ
8. Неділя — Сван Плейн
15. Неділя — Норквей
19. Преображення ГНІХ. — Арран місто
22. Неділя — Вайт Біч
28. Субота, Успення М. Б. — Ст. Филипс (празник)
29. Неділя — Арран Весна.
о. Н. Сірий,
Арран, Саск.

СЕРПЕНЬ
8. Неділя — Пітерсон
15. Неділя — Кадворт — 11.30 Служба Божа в Вакав і пікнік.
19. Четвер, Преображення ГНІХ. — Спаса, храм.
22. Неділя — в церкві св. Димитрія
28. Субота, Успення Пр. Богородиці: Дана
29. Неділя — Єлов Крік, храм
о. Кирило Лотоцький,
Box 67. Кадворт, Саск. Тел. 65

СЕРПЕНЬ
8. Неділя 8 по Сош. — Поплар Парк, Служба Божа о 10 годині.
о. В. Шек
Box 604. 234 Бан Аве.; Селкирк, Ман.
Телефон 319.

СЕРПЕНЬ
8. Неділя 8 по Сош. — Овкбурн, 9 година
Ольга 10.30 (Ювілей М. Шашкевича)
Овкбурн, 8 година.
о. М. Швед.
Box 2 — Овкбурн, Ман.
Box 2 — Ольга, Ман.

СЕРПЕНЬ
8. Неділя — Шол Лейк
15. Неділя — Сенді Лейк
19. Преображення — Долини
22. Неділя — Озеряна
28. Успення — Сенді Лейк
29. Неділя — Город
о. М. Григорійчук
Сенді Лейк, Ман. — Телефон 9-04.

СЕРПЕНЬ
8. Неділя, прор. Ілії — Ґарленд
15. Неділя — Етелберт
19. Спаса — Пайн Ривер (храм)
22. Неділя — Ренвер
28. Успення — Куліш (храм)
29. Неділя — Кавон
КАТЕХИЗАЦІЯ — 1-го закінчення в Богдан, 2 до 8 Ґарленд; 9 до 14 Слейтер; 16 до 21 Пайн Ривер.
о. Йосиф Бала
Box 85. Етелберт, Ман.

СЕРПЕНЬ
8. Неділя — Канора, Василів, Кемсек.
15. Неділя — Бюкенен
22. Неділя — Канора, Веригін.
о. Мирослав Колодій,
Box 57. Канора, Саск.

СЕРПЕНЬ
8. Неділя — Бучач
15. Неділя — **Величавий Фестин БУК** з округу Прісвил в Кристал Лейк. 10.30 — Полева Служба Божа, а потім пікнікова програма.
19. Преображення ГНІХ — Стов Крік
22. Неділя — Прісвил (місто) храм.
о. М. Мельник,
Арран, Саск.

СЕРПЕНЬ
8. Неділя 8 по Сош. — Стюартбурн: Архієрейська Служба Божа і посвячення історичного памятника.
9. Понеділок — Катехизація: Сандавн
14. Субота — Сповідь дітей: Роза в 4 годині пополудні.
15. Неділя 9 по Сош. — Роза.
19. Преображення Господнє — Сандавн (Маковських)
22. Неділя 10 по Сош. — Сенділендс
28. Успення Пр. Богородиці — Згода (храм)
29. Неділя 11 по Сош. — Толстой.
о. І. Калуський
Box 11. Вайта, Ман.

Красне, Саск.

НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ ПАНСТВА І. БІЛІНСЬКИХ

Світлина з несподіванки для панства І. Білінських.

Ця кольонія найдальше посунена на захід в цілім Йорктонськім дистрикті. Від самого початку обслугують її ОО. Редемптористи. Наші люди поселилися там серед густих непроходимих лісів. Але з тих лісів вони зуміли скористати. По недовгім часі викорчували їх і з грубих осик поставили невелику, але гарну церковцю. Згодом почали поселенці щораз більше гуртуватися коло тої церковці й вона по двадцяти літах стала замалою. Тоді, за порадою визначніших парохіян, побудовано нову церкву — муровану. Преосвященний Кир Василій у 1940 році посвятив угольний камінь тої церкви. Стоїть вона на високім горбку і своєю банею далеко сягає. Кожного місяця люди мають відправу. Як лиш загремить могутній дзвін, а такого дзвона рідко де подибати, то зараз люди спішать на відправу і все дивляться чого ще потрібно, щоб їх церква краще виглядала. А як щось потрібно, то вони знають витягнути з кишені трохи дрібних грошей і по джентелменськи дати на церкву.

Комітет, який займався будовою церкви, не жалів праці, щоб церква виглядала якнайкраще. І дійсно вона є такою. Прийде відправа, то вже з усіх сторін починають зїзджатися люди. Правда, дуже пізно, але все таки зїзджаються і навіть по вісім миль довкруги.

Між іншими наш дяк приїзджає кожної відправи, щоб у парохії і в тій гарній церкві співати своїм мельодійним голосом. За ним і вся церква потягає, бо вже знає як. І тому то вірному, чесному нашому дякові, який у нашій церкві вже 20 літ співає й за це ще зломаного цента не взяв, наша парохія справила йому на самі Зелені Свята, 14-го червня, дуже приємну несподіванку. В означений час зїхалися всі парохіяни автами до його сусіда, а опісля перед вечером, заїхали на подвіря наших ювілятів. Їхали авта без кінця. Курява стала неначе по якім бомбардованню. Ювілянти не знали, що з ними сталося. Аж посипались рясні промови, нарід зібрався й висловив свої почування. Тоді віджили вони. І знов слова вдячности понеслись для всіх, а особливо для тих, що ту несподіванку зорганізували.Зараз виросли неначе зпід землі столи посеред подвіря і довгі ряди народу засіли довкруги. Похвальне слово і слово подяки та желань сказав парох з Йорктону, о. Гр. Шавель, та підніс заслуги п. Івана Білінського, коло зорганізовання парохії.

Потім парохіяни зібралися на подвірю з ювілятами і зачались промови. Не можемо забути тої сердечної промови, яку виголосив п. Кирило Гладій. Промовляли також пп. Волицький, Шевела, Іван Поворозняк і Николай Білінський, який взивав усіх присутніх вибрати делеґата на конгрес КУК. Опісля п. В. Левандовський додав похвальні слова на адресу цілої парохії, що так гарно розвивається добрим організатором. Не можна забути про перших організаторів, яких тут уже нема, іменно про покійного Петра Шевелу, про п. Михайла Ласюту, котрий перший між усіма организував цю кольонію, а тепер живе в Саскатуні,

Скромною забавою закінчилося те свято, яке зеднало серця всіх парохіян, наповнило їх родинним духом і заприязнило ще тісніше всіх навіть найдальших. Не надармо називається вона парохією Красне. Красно поступили всі парохіяни, зробивши таке гарне свято. Красну, чудову церкву вони побудували і красно приходять вони до неї, хоч трохи пізно, кожний раз, коли лишень мають богослуження, чи майку, чи яке інше торжество. Є в тій парохії свічкове Братство, яке має з 50 членів, є Брацтво Українців Католиків, є Українське Католицьке Юнацтво, яке так гарно розвивається і молодь все при більших нагодах справляє концерти. Щороку приїзджають сюди Сестри вчити катехизму, а священик часто дає дітям у школі катехизм підчас шкільного року, бо в школі діти майже всі українські, як також учителі, які не жалують свого труду і з ревністю посвячуються для добра свого народу і його дітей.

Може війна забере нам трохи вчителів, але все таки люди свідомі свого обовязку і стараються мати у своїх школах своїх учителів. Нехай милосердний Господь поблагословить їх змагання для добра нашої Церкви, нашого народу й нашої дорогої Канади.

Учасник.

Геффорд, Саск.

Бл. п. Павло Палагіцький.

У вівтоорок, 29 червня, 1943, відбулося в церкві Пресв. Евхаристії в Геффорді поминальне багаслуження за душу бл. п. Павла Палагіцького, котрий помер 15 грудня, 1942, в шпиталі в Норт Беттлфорд, а похороненний 18-го грудня, 1942, на цвинтарі церкви Пресв. Евхаристії в Геффорді.

Бл. п. Павло Палагіцький уродився в 1855 р. в Чортівці повіту Городенського в Західній Україні — належав до наших заможніших селян, любив рідний край і займався громадськими справами та ще в краю довгі літа був касіром громадської каси. Коли приїхав до Канади й осів на фармі біля Геффорду, то й тут попри дбання про розвій свого господарства, відчув потреби рідної церкви і з бл. п. о. Андрієм Сарматюком зорганізував церковну громаду. Сам жертвував 200 долярів та їздив і збирав жертви, за які побудовано гарну церкву в містечку Геффорд, яка є окрасою цеї околиці, і в якій бл. п. Павло служив старшим братом. Два рази їздив з Канади до рідного краю й обидва рази вернувся з дарунками для церкви — світлим фелоном, служебником і жалібним фелоном. В життю не хорував, аж в серпні 1942, дістав вибух крови й почав підупадати скоро та 15. грудня закінчив своє життя осмотрений Найсв. Тайнами. Це був взір нашого селянина, який все шанував себе, був чесним, любив свій нарід, працював та бажав йому кращої долі й волі.

По богослуженню зібралися рідні й гості в домі сина його Івана, тепер старшого брата й касієра церкви, на обід, по якім Всч. о. парох спімнув теплими словами заслуги покійного та попросив о дар на пресу. Присутні зложили:

По $2: Іван Палагіцький, Дмитро й Марія Вережак.

По $1: Всч. о. парох, Всч. о. Горошко, Николай і Олена Озарко, пані Софія Човганюк, Теодор Крик, Марія Васильців, Василь Калин, Іван Калин з Саскатуну.

По 50с: Федь Калин, Антін Сенютович, Василь Палагіцький.

По 25с: Василь Огенчук.

Разом $13.75, з чого $7.00 призначено Українським Вістям.

Дяка чесним жертводавцям, а бл. п. Павла нехай милосердний Господь нагородить вінцем вічного щастя.

Присутній.

Боднарі, коло Вонди, Саск.

ВІНЧАННЯ ПАНСТВА І. БОДНАРІВ

В нашій гарній церкві св. Петра і Павла Впр. о. М. Оленьчук звінчав панну Франю, доньку панства Кароля і Анни Каменецьких і п. Івана, сина бл. п. Василя і Катерини Боднар. До церкви прийшло з ними поважне число гостей. По Службі Божій і парастасі за померлих відбулося вінчання. З огляду на пізний час о. М. Оленьчук сказав тільки кілька слів науки і побажань і попросив весільних гостей о жертви на пресовий фонд. Зібрано $3.20.

Жийте, панство молоді, в щастю і здоровлю на многі і благі літа, а Вам, жертводавці, дякуємо за датки на українську пресу.

Українець.

Памятайте про Пресфонд!

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Монтреал

НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ О. ПАРОХА

В навечеря св. Апп. Петра й Павла члени і членкині парохії св. Михаїла зійшлися у великому числі до парохіяльної домівки, щоб свойому пароxові Впр. о. Павлові Гевкові ЧСВВ, зложити побажання з нагоди його іменин. Як тільки Впр. о. парох явився на галі, присутні привитали його повстанням з місць та грімкими оплесками.

Святочна програма складалася з двох частин. Перша частина відбулася в горішній салі. Це був концерт зложений з діточої орхестри, сольоспівів п. Стахова і співу членкинь Апостольства Молитви. По цім слідували побажання й привіти. Відпоручники товариств, які містяться при парохії, виходили на сцену один по другім з побажаннями для о. пароха та дарунками від своїх товариств.

Впр. о. парох у щирих словах зложив подяку всім присутнім за ту милу несподіванку й побажання та заявив, що милою є праця серед парохіян, котрі вміють оцінити працю свого душпастиря.

Друга частина програми відбулася в долішній частині салі. Тут ждала на всіх смачна перекуска, що її приготовили наші добрі членкині апостольства молитви. Підчас цеї гостини панував надзвичайно веселий, родинний настрій. Покликаний до слова парох з Сидні, Всч. о. Жарський, звернув увагу присутнім, що праця священика є тоді милою та легкою, коли парохіяни йдуть рука в руку зі своїм о. парохом та ділами оказують ту пошану, яку устно висказують на подібних сходинах. Всч. о. Шевчук, ЧСВВ, відчитав писемні привіти і висказав свої враження з цього вечерка.

На заклик пані Яцини переведено збірку на католицьку пресу. Збіркою зайнялися пані Бородай і пані Валентюк. Зі збірки $5.50 призначено на Українські Вісти.

Милий був цей вечерок і глибоко записався він у памяти о. пароха. Через нього парохіяни заявили свою пошану зглядом свого душпастиря та вдячність за його повну посвяти працю для цеї парохії. Однак найкращий доказ пошани зглядом Впр. о. пароха буде тоді, коли всі члени і членкині стануть при свойому душпастирі готові на кожний заклик до праці в користь парохії.

Сифтон, Ман.

ВІДВІДИНИ ВПР. О. М. ПЕЛЕХА

День 11-го липня глибоко записався в памяти парохіян церкви св. Йосафата в Сифтоні. В цей памятний недільний день була в нашій церкві відправа. На цю відправу приїхав наш бувший довголітній парох, Всч. о. Михайло Пелех, військовий капелян канадійської армії. Погода на причуд красна, то ж люди зійшлися на богослуження з цілого місійного округа Сифтон. Народу, як на празник Пресв. Евхаристії. Авта заповнили цілу площу коло церкви та бічні вулиці. На вістку, що Всч. о. капелян буде мати відправу, поспішили до Сифтону не лиш молодші господарі з діточками, яких хрестив через девять літ бувший парох о. М. Пелех, але й дідусі, щоб ще раз побачити дорогу особу — їх давнього пароха. Підйом духа був дійсно торжественно-празничний, а коли при кінці Служби Божої Всч. о. капелян виголосив добре обдуману проповідь, то в храмі зробився натиск, бо кожний хотів почути милі слова науки Божої.

По Службі Божій наш Всч. о. парох вніс многоліття нашим Преосвященним Кир Василію й Нілеві, Митрополитові Кир Андреєві, Королеві і його Армії, Всч. о. капелянові М. Пелехові, парохіянам Сифтонської церкви прибувшим гостям і всьому українському народові, та запросив усіх присутніх до парохіяльної галі на спільний обід. Пані сифтонської парохії під проводом сестриць приготовили прекрасний обід, до якого засіли численні гості з цілого дистрикту. В часі обіду наш о. парох теплими словами привитав дорогого гостя від себе, від парохії й цілого округу та подякував о. Пелехові за його ласкаву память про сифтонську парохію.

Всч. о. Пелех подякував о. пароxові за щирий привіт та заявив, що завсіди памятає про добрих людей Сифтону й округи і тому властне любить відвідувати Сифтон. При кінці обіду при перших столах (а засідали ще три рази, бо так багато було гостей) ще раз промовив о. парох і щоб засвідчити якимсь добрим ділом величавість нинішнього свята, заохотив зібраних гостей до жертви на католицьку пресу. Зібрано $16.00.

Парохіянин.

Чи Ви відновили передплату?

Лемонт, Алта.

ДЕЩО ПРО НАШУ ПАРОХІЮ

Кілька років тому засновано тут парохію, яка хоч мала числом, та проявляє живу активність. На особливше признання заслугує жіночий заряд а саме пані Сосняк, пані Левак і пані Горпинюк. За стараннями нашого жіноцтва, церковця св. Івана Хрестителя гарно прикрашена внутрі, маємо вже багато церковних річей, а всі вони — це жертви наших добрих парохіян. Згадаю про кількох: В. Данчук справив великий престіл; пані Данчукова — вишиваний обрус; панство Ожібки — стихар; пані Кулин (з Чипмен) св. Євангелію за $50; панство Сосняки дарохранительницю й обрус; панство Горпинюки— фелон; П. Павлик — процесійний образ; пані Ямнюкова столик під Євангелію й обрус; І. Летавський — великий образ св. Івана Хрестителя.

ПРАЩАЛИ СВОГО ПАРОХА

Парохію нашу зорганізував і дбав про її поступ Всч. о. Николай Когут, ЧСВВ, з Мондеру. Любили його тут усі та шанували за працю для нашої парохії.

Та яке ж було здивовання всіх, коли о. Когут сказав по відправі 14 червня, що то його остання відправа тут на неограничений час. По відправі панство Сосняки запросили о. пароха на обід і придержали його там довший час, щоб дати нагоду парохіянам справити спільне пращання.

Спільне пращання відбулось у місцевій галі. Вступне слово на прийнятті виголосив п. В. Ожібко, а господинею прийняття була пані Марія Сосняк, яка відчитала побажання для о. Когута від парохіян, а пані Евгенія Данчук вручила о. Когутові скромний дарунок. Між промовцями були ще п. Федун і п. А. Хомляк.

На всі промови відповів о. Когут і подякував за таке сердечне пращання його, як також за памятку-дарунок.

При цій нагоді, на заклик п. Хомляка, зібрано на католицьку пресу $8.00.

Всім жертводавцям щира подяка, а Всч. о. Н. Когутові бажаємо якнайкращих успіхів на новому місці в Гримсбі, Онт.

А. Х.

Новий Київ, Алта.

ПОДЯКА ВІД НАРОДНЬОГО ДОМУ

Заряд Українського Народнього Дому в Новім Києві складає сердечну подяку всім тим, що в який небудь спосіб причинилися до успішного переведення базару на поміч нашим сиротам в Айтуні. Особливша подяка належиться всім паням і панночкам, котрі дарували гарні річи на базар і тим, що зайнялись продажжю тикетів на розігравку. Зокрема дякуємо панам Петрові Буськові й Михайлові Горинові, котрі ввесь час займалися бінгом, що принесло поважну суму гроша.

Щира дяка й тим, що дарували всі чотири нагороди на тикетову розігравку, а ними були: п. Нестор Хміляр, місцевий учитель, котрий дарував гарно вирізьблений модель вівтаря, як першу нагороду, п. В. Стеблик дарував вежовий годинник, як другу нагороду, п. Никола Гриців дарував один щадничий цертифікат, як третю нагороду і п. Петро Самоїл подарував однорічну передплату на Українські Вісти як четверту нагороду.

Нехай Всевишній винагородить усіх, що помагають такому благородному ділу в той спосіб, щоб у нас було якнайменше сиріт.

Заряд.

Скаро, Алта.

ХРЕСТИНИ ВПАНСТВА В. ГОЛОВАЧІВ

Дня 22 червня поблагословив Бог донечкою панство Василя й Вероніку Головачів. Вероніка походить з родини Захарків. Родина Головачів і родина Захарків належать до добрих і релігійних родин в парохії Скаро.

Св. Тайни хрещення уділив Всч. о. М. Сіянчук, ЧСВВ і названо донечку Єлисавета Любов. Хресними родичами були п. Николай Німчук і Вероніка Литвин.

Опісля відбулася гостина в домі панство Головачів.

При тім панна Анна Кут зайнялася збіркою на пресу. Жертвували по 75с: пані П. Литвин. По $1.00: панство Федько Захарко, Н. Головач. По 50с: панство Федір Крис, Всч. о. Сіянчук, ЧСВВ, панство Н. Німчук, П. Сенишин, В. Головач. По 30с: Рузя Ожибко. По 25с: панна Анна Кут, Василь Захарко, Василь Ожибко, П. Ожибко. Разом $6.55. З того на Українські Вісти $3.30.

Гість.

Самбург, Саск.

З ПРАЦІ В ПАРОХІЇ

Дня 7-го липня, на Різдво Івана Хрестителя, був у нас празник. Тиждень перед празником приїзджали до нас Сестри Служебниці вчити дітей катехизму і приготовили дітей до св. Сповіді а також підготовили концерт. Рано дзвін скликав дітей до церкви. Зїхались і старші та й привезли варене й печене, бо мав бути спільний обід.

У церкві найбільш щаслива година для для наших найменших, котрі перший раз у своїм житті приймають Спасителя до свого серця.

У своїй промові Всч. о. М. Горошко повідомив, що лишає нашу громаду.

По Службі Божій пішли всі на обід до пані Романчак, котра хоч сама одна і слабого здоровля, не жалувала своєї хати, за що на цім місці щиро їй дякуємо.

По обіді відбувся концерт. Підчас перерви наш многонадійний юнак п. Крисак з Кридор, що вчителює в нашій місцевости, кількома словами закликав нашу молодь не стидатися свого українського походження.

По кількох концертових точках Всч. о. М. Горошко виголосив реферат про о. Маркіяна Шашкевича, про будителя Галицької України, а також попращав нашу громаду.

Ми на цім місці складаємо щиру подяку Всч. о. М. Горошкові за його пятилітню працю для нас. Дай Боже, щоб Ваша праця, Отче, увінчалася успіхом. Також промовляв п. Григорій Світенький, дяк з Мекдовал, котрий обслугує нашу церкву.

По скінченню концерту п. Т. Пастух подякував бесідникам і о. Горошкові за пятьлітню працю, котрої в нас так багато, і Преп. Сестрам, що за такий короткий час зуміли вивчити наших діточок і приготовити їх до такого гарного концерту. Завізвав також членів до будови народнього дому, щоб на другий рік не пектись на сонці, котре цього року мов навмисне так немилосердно гріє.

Член.

Равнд Гил, Алта.

ЧИ Й ВИ ХОЧЕТЕ ТАК ЗРОБИТИ?

Кожного року ми справляємо тут пікнік. Цього року годі було устроїти пікнік коло церкви, бо й погода не дописувала й були інші причини. А наш заряд таки рішив щось відбути, бо ліпше щось ніж зовсім нічого. І от рішили ми мати спільну вечерю замість пікніку.

Дня 12 липня наші господині гарно прибрали столи і як сонічко сховалось за Скалисті Гори, вони вже ждали в Народнім Домі на гостей. Ждали й потерпали — аиу ж ніхто не прийде?

Обличчя їх прояснили, як за пів години саля прояснилась гістьми. Смачна вечеря пройшла з гарним успіхом і весело. А як гості почали вже виходити, тоді один із заряду каже "А може ще хто в якій околиці хотів би знати, що вечеря замість пікніку вдається і то добре. Варт написати про це до газети". Ну, а як уже згадаєте де про нашу газету, то не обійдеться без збірки, бо такий уже в нас звичай. І пішла збірка та й принесла $4.20. Жертвували:

По 50с: Касіян Щербанюк, Никита Рось, Павло Василишин, Еміліон Топольницький, Дмитро Бояновський. По 25с: П. Бойчук, Марія Процьків, Юлія Бойчук, В. Шетфура, Д. Костів, В. Зинюк 15с. По 10с: Ш. Стрільчук, М. Щербанюк, Ф. Стрільчук.

Всім гостям подяка за поміч і жертви.

Парохіянин.

Редвей, Алта.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА ПРО ПОК. С. СТАХНЯКА

Дня 4 липня помер тут Смен Стахняк. Покійний походив з села Поздич, повіт Перемишль. Поселився тут і ввесь час був членом греко-католицької церкви. Помагав також у дяківстві скільки міг. Похорон відбувся 6-го липня. Похоронне богослуження відправив о. Д. Джиголик, ЧСВВ.

При тій нагоді не забули присутні і про свою пресу. Зібрано $5.50, з того на Українські Вісти $2.75.

Покійного оплакують жена, діти і рідня, які складають подяку учасникам похорону.

Учасник.

Сокаль, Саск.

ВІНЧАННЯ ПАНСТВА Ф. ВАВРИКІВ

В церкві св. Михаїла в Альвені, Саск., відбулося гарне вінчання панни Михайлини Вережак і п. Франка Ваврик при великім числі родини і прителів. Чину вінчання довершив о. М. Оленьчук. Отець парох виголосив також повчаючу науку й попросив присутніх о жертви на церкву й українську пресу. На пресовий фонд Українських Вістей вислано $2.40. Панству молодим бажаємо обильних ласк Божих, особливо доброго поводження і кріпкого здоровля, а всім українцям греко-като-ровля, а всім українцям греко-като-водавцям на пресовий фонд щира подяка.

Присутній.

Вест Торонто, Онт.

ПРИЙНЯТТЯ В ЧЕСТЬ ПАНСТВА РОБОРЕЦЬКИХ

Дня 20-го червня справлено заходом Жіночого Товариства при українській греко-католицькій парохії милу несподіванку для панства Роборецьких, родичів місцевого пароха Всч. о. А. Роборецького. Гостина відбулася по вечірні в парохіяльній салі. Гостей було поважне число, а господарем гостини був п. В. Стангрет. Несподівано впроваджено головних гостей до салі і при дверях привитав їх господар гостини й подав до відома, що гостину влаждено в їх честь — з нагоди їх приїзду з Вінніпеґу на сталий побут до Торонта.

Столи були гарно приготовані. Подано чай. Підчас перекуски покликував господар багато бесідників а головні промови виголосили Всч. о. парох і п. В. Стангрет.

Пані Роборецька в довшій промові висказала вдоволення з такої милої оказії й подякувала за доброзичливість всім присутнім. Так само п. Роборецький, батько Всч. о. пароха, в короткий, але річевий спосіб висказав своє задоволення і рівночасно зложив всім свою подяку за милу гостину. При кінці покликано до слова паню А. Мілько, голову Жіночого Товариства, яка вручила панству Роборецьким гарний дарунок. По цім зложили свої дарунки панство В. і А. Сукмановські.

З нагоди такої милої оказії присутні перепровадили збірку на фонд закуплення статуй ангелів для прикрашення головного вівтаря в церкві. На закінчення відспівано "Многая літа". Всч. о. парох закінчив гостину молитвою.

Так весело перепроваджено вечір 20 червня, з чого всі чулися вдоволені.

В. С.

ВІНЧАННЯ ПАНА ПЕТРА МУЗИКИ З ПАННОЮ ОЛЬГОЮ БОКЛОГОНИК

Панство П. Музики.

В суботу, 12-го червня відбулося вінчання п. Петра Музики з панною Ольгою Боклогоник у церкві св. Йосафата.

Вінчав їх о. А. Роборецький.

Весільна забава відбулася в парохіяльнім домі. Молодий родився в Горонті і своєю милою вдачею придбав собі багато добрих і щирих приятелів. Пан Музика цікавився молоддю й довгі роки був головою Клюбу Молоді при парохії св. Йосафата. За його стараннями той клюб гарно розвивався. Не лиш мав він здібности організатора, але також підчас зимових місяців часто виступав на сцені як аматор. Рівно ж був членом хору церковного і світського при парохії.

Тому не диво, що при шлюбі і на весільній забаві було таке велике число гостей. Петро є сином Антона Музики й Марії Рози. Ольга є донькою Івана Боклогоника і Єлисавети Закап. Дружбою був студент медицини Іван Кучерепа, котрий спільно працював над розвитком молоді з п. Музикою. Дружкою була панна Вікторія Дайголос.

При забаві не забули молодята про свою українську католицьку пресу і свою церкву. Зі збірки призначено $10.00 на пресу а решту на церкву. Більші жертви на ті цілі зложили: А. Музика $3.50. По $1.00: П. Музика, Сидорук, Гой, Сирвей, С. Довбенька, І. Джек. По 50с: І. Моманів, Бобик, П. Тута, І. Парияк, З. Парняк, Руснак, Сиркиз, В. Дорош, Кучерепа, Дайголос.

Молодятам бажаємо многих літ.

Гість.

В Монтреалі засуджено на $25,000 кари Сема Когена, власника фабрики убрань, яка всупереч урядовій забороні шила сути "добелбрест" і штани з подвійними закладками.

Борщів, Алта.

ВШАНУВВАЛИ ПАНСТВО Д. ГРАБЦІВ

На 5-го липня заповіджено благодарственну Службу Божу в наміренні панства Дмитра й Анастасії Грабців, у 25-ліття їх супружого життя.

Співану благодарственну Службу Божу правив Всч. о. Віктор Сорока, ЧСВВ. Служили при престолі Брат Павло Грабець, ЧСВВ, рідний син панства Грабців, і Брат Еміліон Бедпар, ЧСВВ. Впр. о. Винник сповідав.

По Службі Божій вручили молодим гарний букет квітів. Оба отці відправили обряд ювілейного шлюбу. Перед многоліттям о. Винник сказав гарну проповідь з цієї нагоди. По грімкім "Многая Літа" всі поїхали до дому панства Грабців на прийняття. Господарем прийняття був п. Юрій Мищій.

Під кінець обіду п. Мищій сказав пару слів і попросив до слова п. Куцого, який у своїй промові сказав про заслуги панства Грабців і вручив їм від родини і знайомих гарний дарунок. Відтак о. Винник похвалив гарний звичай, що люди одні другим справляють такі милі несподіванки, а ювілятам побажав щастя і многих Божих ласк на довгі і щасливі літа. Тепер п. Мищій прочитав привіт від б. пароха о. Н. Когута і попросив до слова нового пароха. Всч. о. Віктор погратулював панству Грабцям за те, що виховали такі гарні діти і дав їм особливіше признання, бо вони мають аж двоє дітей у монастирі: Павло вчиться на священика в Мондері, а Сестра Домініка провадить рідну школу в Форт Валлямі. Старша донька працює в державнім офісі в Келгарі. Молодша доня Розалія кінчить школу в Голден, а два сини обробляють пять кводрів землі. О. парох підкреслив, що панство Грабці дають добрий приклад, як родичі повинні виховувати дітей. Накінець побажав ювілятам в імени Сестри Домініки і Брата Павла, ЧСВВ, і всіх присутніх. Опісля промовляла донька Ольга, що прибула на той день з Калгар і вручила родичам від себе гарний дарунок. Зворушена до сліз не могла сказати всього, що лежало їй на серці. Накінець п. Грабець зворушений тими всіма несподіванками дня подякував Отцям, Братам, рідні і всім присутнім, що так гарно відсвяткували 25-літній ювілей їхнього супружжя. Зокрема дякував своїм дітям, що все шанували, любили і слухали своїх родичів.

По всіх промовах, на заклик п. Мищія пішла збірка на сироти. Всі присутні щедро давали свої жертви, щоб Сестрам в Айтуні було легше виховувати тих, що не мають батьків. Збіркою зайнявся п. М. Пожорнюк. Зібрано $11.

Свій.

ЗГАДКА ПРО ПОК. ПАВЛУНЯ ЛУКІЯНОВА

Дня 7-го липня помер 12-літній синок панства Лукіянів з причини тяжкої застуди. Покійний Павлунь все ходив на катехизм і вчився, як має жити для Бога. В часі недуги висповідався і прийняв св. Тайни. Похорон відправив Всч. о. В. Сорока, ЧСВВ, слідуючого дня.

Покійного оплакують батьки, брати і сестри.

По похороні запрошено всіх на спільний обід до панства Лукіянів. На кінець обіду о. Віктор сказав кілька слів щоб розігнати смуток, що наляг на серця цілої родини й завізвав присутніх до збірки на католицьку пресу. Збіркою зайнявся п. П. Гара. Зібрано $2.02. З цього призначено на Українські Вісти $1.01.

ПОДЯКА

Ми, горем прибиті по втраті дорогого сина й брата, складаємо щиру подяку всім учасникам похорону і за всі вияви співчуття в нашій жалобі.

Стефан і Магда Лукіян і діти.

Подяка

Щиро дякую всім парохіянам альвенського округа за любов, послух та співпрацю в часі душпастирування і за поважну суму гроша, яку мені доручили як пращальний дарунок парохіяни на Ланівцях, Альвена місто, Боднарі і брацтво і сестрицтво на Приймовім і Альвена фарми.

Щиро Вам зичливий
Отець у Христі Господі
Михайло Оленьчук.

ДОСЛІДУЮТЬ ЦІНИ ОВОЧІВ І ЯРИНИ

Під напором невдоволення, яке донеслося до Оттави з усіх кінців Канади, Рада Воєнних Цін і Торговлі нарешті почала просліджувати ціни овочів і ярини. Чи прийде до знижки, наразі невідомо.

БРИТІЙСЬКИЙ УРЯД ВИЗНАЄ СЕРБСЬКИХ ПАРТИЗАНІВ

С. Л. Сулцберґер, кореспондент "Ню Йорк Таймсу", подає з Каїра, що британський уряд установив військовий звязок з югославянськими партизанами. Він добачує в цьому кроці певно охолодження відносин Британії до четників ґенерала Міхайловіча.

ВІДДІЛ для МОЛОДІ

Веде учителька Анна Арабська.

ЗНЕВІРА

Діти, що дуже скоро й від маленьких невдач знеохочуються й падають на дусі, мало коли осягають щось і зовсім не гартують себе до життя. Бачила я одного разу, як одинадцятилітній хлопчина робив у полі чотирма кіньми. Був гарячий літній день і цей хлопець волочив паренину. Не було того дня багато мух, комарів і овадів.Коні були добрі й молоді. Нараз коні сполошилися й почали втікати. На полі піднялась курява так, що малий хлопчина й коні зовсім зникли в порохах. Я почала бігти, щоб помогти хлопцеві стримати коні. Коли я зблизилася коло сполошених коней, го побачила, що вони з цілої сили бігали кругом, а борони скакали вгору й від часу до часу били коней по ногах. Малий хлопчина, неначе мяч, скакав за боронами й розпучливо держав коні за поводи. Коли мені вдалося спинити коні, я побачила перед собою задиханого хлопчину без капелюха, а його обличчя закурене порохами, а очей майже не видно було. Він усміхнувся до мене і сказав: Добре, що ви мені помогли стримати коні, а то мої руки вже зівяли були." Я глянула на його маленькі рученята, на яких знаки від поводів були врізані майже до костей.

От бачите, діти, що цей малий хлопчина не стратив голови в такім страшнім положенню. Хто з вас живе на фармі, той розуміє небезпечне положення того хлопця, бо ви знаєте що значить сполоханий кінь та ще запряжений до борін. А цей хлопчина мав до діла з чотирма сполошеними кіньми і каліцтво або й смерть могла його захопити кожної хвилини. Він знав своє положення, але був готовий скорше вмерти, ніж пустити з рук віжки. Такі діти, як цей хлопчина, вже змалку загартовані до життя. Вони нічим не знеохочуються, не зневірюються й тому в грізних хвилях не тратять голови. Є діти, з якими родичі мають кожного ранку багато клопотів, щоб випровадити їх до школи, бо там вони відчувають труднощі в науці, а труднощів вони не хотять поборювати й тому зневірюються в науці, з часом плекають в собі ненависть і упередження до школи і всього окруження. Ця перша зневіра, це лиш початок. Коли діти положуть такий фундамент у свій характер, тоді вже всякі спроби родичів і вчителів не поможуть. Люди що дуже скоро знеохочуються, ніколи нічого не осягають. Вони не встояться перед ніякими великими труднощами. Вони ломляться й валяться від найменшого вітру не тому, що в них нема сил до життєвих труднощів, але тому, що вони не вірять у свої сили. Вони все вірять, що в боротьбі мусять сховатися за дужі плечі. Такі люди з ніким не стануть лице в лице до порахунків за своє право і справедливість. Їх спосіб боротьби, це кидати каменем споза плота. Нікому вони правди в очі не скажуть, коли ця правда прикра до висказання, але поза очі, які то вони герої з язиками. І ніде вони не виставлять себе, де може загрозити їм небезпека. Такі люди ніколи слова не дотримають, коли те слово звязане з якимись обовязками. Взагалі люди так виховані, що в боротьбі можна від них все забрати — матір, батька й рідний край і все найдорожче. Вони не стануть до боротьби за те все, як їх самих лишити в спокою. А коли рука завойовника простягнеться і по них, вони тільки вміють покірненько свою голову запхати в ярмо. Вони не вміють ані не хотять, як чесні лицарі, боротися і вмирати за те, що всім чесним людям є найдорожче. В них нема чести ні поваги. Вони все без надуми кинуть на жертву, щоб лиш спасти свою шкіру.

От бачите, дорогі діточки, на що виховують себе ті діти, що не приготовляються стрічати життєві труднощі, що під маленьким тягарем труднощів вгинаються й падають. Я бачила одну дівчину, що забаглося їй попробувати поїхати човном на озері. Лиш відплила пару кроків від берега, почала сильно репетувати й кликати ратунку, хоч вода там була лиш поколіна, човен мав весло і вона могла або назад приплисти до берега, або скочити в воду і прийти до берега. Ні, вона відпливши пару кроків, кричить на всю околицю, а люди біжать та й думають, що хтось потопає. Чому ж ця дівчина не спробувала сама собі порадити? Вона глибину того місця знала, бо там нераз купалася. І могла подумати, що там нема ніякої небезпеки, а коли її обхопив дурний страх, на який не було ради, треба було запанувати над собою. Та ні, вона без ніякої надуми кричить і скликає струджених людей, відриває їх від важних обовязків, щоб лиш подивилися на її глупоту. Чому ж почувати себе безрадною там, де так легко можна собі самій порадити і не турбувати других людей. Але крик таких нерозсудних дітей нічого їх не коштує, а вони мало журяться кілько груду й безпідставного страху несуть ті люди, кого вони скликають тими криками.

Памятайте, діти, що Ви ніколи не осягнете ніякого здобутку, не довершите ніякої важної побіди, не дійдете до ніякої важної цілі в життю, як будете знеохочуватися. Зневіра, це духова слабість, котру треба побідити охотою і твердою постановою. Памятайте також, що Господь нікого не опускає, хоч би і в найгрізнішім положенню, хто самий не хоче бути опущеним. Є люди, що вміють іти найбільш тернистими і крівавими шляхами; шляхами карколомними, де кожний крок, це нова загроза смерти, це нова загроза каліцтва. А є такі люди, що гладенькими стежками лінуються іти. Світ і все в нім, належить до тих перших. Життя знеохоченого боягуза-блазна, це життя безвартісне й безцільне. Отже, мої дорогі діти, уважайте, щоб не попали ви в той другий табор безвартісних людей. Коли до вас прийде ця слабість, що зветься зневіра, моліться і просіть Бога, щоб вам допоміг їх побороти і кріпив ваші сили до боротьби з цею духовою слабістю. А певне її поборете.

ЛИСТИ ВІД ЧИТАЧІВ ДО ВІДДІЛУ ДЛЯ МОЛОДІ

Свон Плейн, Саск.

Слава Ісусу Христу!

Шановна Пані Редакторко Відділу для Молоді!

Вже трохи давно, як я була написала лист до цього Відділу. Та вже напишу тепер дещо.

Тут тепер уже трохи тепло. Часом рано є приморозок, але ще нічого тут не змерзло.

Ми вже мали празник у нашій дзвінниці. По відправі в церкві всі пішли до дзвінниці й мали спільний обід, котрий жінки приготовили. Нам було дуже цікаво бачити, бо цей празник роблять в нас лиш раз у рік.

Вже далі буде наша школа заперта на вакацію, і я дуже любила б, щоб вакації якнайскорше були, бо я тоді пішла би збирати суниці, малини та інші ріжні ягоди, котрі тепер дуже красні. Біленькі цвітки цвітуть, грушечки тепер по горбах так цвітуть, що як придивитися то так як сніг укрив горбки.

На другий раз може більше напишу. Тут ще напишу віршик, що я його дуже люблю:

НАШІ ДІТИ

Маленькі наші ноги
Не знають куди йти:
На службу Україні
Ідім сестри й брати.
Маленькі наші руки —
Так кріпнуть і ростуть,
На службу Україні
Весь труд свій віддадуть.
Діточі наші серця,
Та щире в них чуття,
Любити Україну
Будуть ціле життя.
Маленькі наші ноги
Та знають свою путь:
На службу Україні
Як виростуть, підуть.

Здоровлю Вас, пані Редакторко, і всіх читачів Відділу для Молоді.

Анна Черевик.

Свон Плейн, Саск.

Слава Ісусу Христу!

Шановна Пані Редакторко Відділу для Молоді!

Не так давно написала я лист до нашого Відділу, а тепер пишу другий, а вже наступили шкільні вакації. Ми скінчили школу 30-го червня. Останнього дня ми нічого не робили. Як наближалась обідня пора, кілька дівчат приготовили перекуску, а на обід учитель закликав усіх дітей до школи. Як усі наїлися, тоді прийшла одна дівчина близько вчительки і вручила їй дарунок, котрий усі діти з обох шкіл купили, бо вона вже відїздить із нашої школи. Вона дуже була тим врадувана і казала, що ніколи не сподівалася такого дарунку. Вона вчила нижчі кляси. Наш учитель розвинув дарунок і показав його всім дітям і сказав, що він також, як би лишав цю школу, то хотів би мати ці всі дарунки, що вчителі й учительки одержали від своїх школярів. Я думаю, що ми нашому вчителеві також купимо якийсь дарунок, як він буде лишати нашу школу, хоч ми не хочемо, щоб нас покидав.

Здоровлю Вас, пані Редакторко, і всіх читачів Відділу для Молоді.

Анна Черевик.

Альвена, Саск.
16. липня, 1943.

Слава Ісусу Христу!

Дорога Пані Редакторко:

Це й мій перший лист до Відділу для Молоді, котрий я так люблю читати. Я маю 14 років і ходжу в Альвені до школи. Я перейшла до восьмої кляси англійської, а пятої української. В 1939 році, коли я мала 10 років, то я разом з мамою і з сестрою приїхала до Канади до нашого тата. Наш тато вже 13 років у Канаді, а я зі сестрою й мамою 4 роки. Я дуже люблю співати по українськи й українські танці танювати. Я в моїм другім листі напишу українську пісню до Відділу для Молоді.

Оставайтесь з Богом, всі читачі й читачки Відділу для Молоді і Ви, пані Редакторко.

Ваша нова читачка,

Стефка Яцишин.

Альвена, Саск.

Дорога Пані Редакторко:

Слава Ісусу Христу!

Це є мій перший лист до Вас. Я дуже люблю читати Українські Вісти. Я маю 15 років і перейшла до 8-ої кляси англійської, а 5-ої української. Я разом з мамою і сестрою Стефкою приїхала до нашого тата до Канади в 1939 році. Наші тато тут уже 13 років. Я люблю співати українські пісні й танцювати українські танці.

Поздоровляю Вас, пані Редакторко і всіх читачів і читачок Відділу для Молоді.

Нова читачка

Зоня Яцишин.

Райкрофт, Алта.,
12. липня, 1943.

Слава Ісусу Христу!

Дорога Пані Редакторко!

Вже багато днів минуло, як я писала до Відділу для Молоді, а тепер, в час вакацій, я можу свобідно подумати й написати дещо, бо всі читачі В. М. чимсь хваляться. Отже й я хочу сказати, яка радість була в нас на Зелені Свята. Ми на протязі великого посту не мали тут ні одного богослуження, ані навіть на Великдень. Аж у Провідну Неділю Всч. о. А. Винник відправив Службу Божу і попращав нас, бо виїхав до Мондеру. Ми остались як сироти без опіки душпастиря. А в Зелений Понеділок — Боже, яка радість для нас була! До нас приїхав о. Юрій Жидан і відправив Службу Божу. Всі ми, діти, любили й шанували наших священиків попередніх і любимо та й шануємо також о. Ю. Жидана. По Службі Божій був спільний обід під церквою. В дверях п. Вернюк витав дуже щиро о. Ю. Жидана, а маленька Клявдинка Равлик, моя сестричка, вручила китицю живих квітів на привіт о. Жиданові і сказала: "Я, маленька Клявдинка, українська дитинка, щиро Вас витаю, в Бога здоровля для Вас благаю." І ще подеклямувала для о. Жидана словами Маркіяна Шашкевича:

"Руська мати нас родила,
Руська мати нас повила,
Руська мати нас любила,
Чому ж мова їй не мила?
Чим ся нев стидати маєм?
Чом чужую полюбляєм?"

О. Жидан подякував за привіт. При обіді говорив наш новий священик до людей, знайомився. Було багато людей з чужих околиць. Були панство Сирники з Ройс, родина Стадників з Спирит Ривер, панство Стоцькі зі Смокі Лейку. В церкві гарно співали.

Я всього описати не годна, бо не можу всього памятати.

Тепера ми сапаємо й полемо в городі. Ми мали тут дуже зливні дощі і град падав та наробив шкоди.

Здоровлю щиро Паню Редакторку і всіх читачів В.М.

Учениця **Анна М. Равлик.**

Зібрали Поверх $1,780 на Організаційний Фонд У.К.Ю.

З яким ентузіязмом зустрічає старше громадянство й молодь поширення організації Українського Католицького Юнацтва, про це свідчить жертвенність на ту організацію. Збірка, що її тут проголошуємо, є одною з найбільших між нашим народом в останніх роках. З тої збірки бачимо, що старше громадянство хоче бачити нашу молодь зорганізованою та що й сама молодь з запалом працює над скріпленням і поширенням У.К.Ю.

За успіх збіркової акції, а особливо за успішний контест У.К.Ю., належить висловити признання, між іншими, Впр. о. Дрогомирецькому, пароховi в окрузі Геффорд, Саск., який з молодечим запалом віддався праці над зорганізованням нашої молоді.

Та хоч жертвенність говорить сама за себе, та все таки вона ще не є остаточною ціллю в організації. Заснования відділів Українського Католицького Юнацтва в кожній місцевости, де живе громада наших людей, а також переконання старшого громадянства, щоб воно постійно заохочувало, помагало й піддержувало молодь у її праці — це завдання Проводу У.К.Ю. й його членства. І в тій якраз цілі виїзджає в серпні Всч. о. М. Горошко, голова Українського Католицького Юнацтва на Канаду й домініяльний організатор Братства Українців Католиків. Покищо, програма поїздки о. Горошка включає тільки Саскачеван. Сподіємось, що Всч. о. Горошко стрінеться в своїй важній місії зі щирою піддержкою нашого громадянства, яке вже має те, чого довго хотіло й домагалось — всеканадійську організацію Українського Католицького Юнацтва!

ОРГАНІЗАЦІЙНИЙ ФОНД У.К.Ю.

Гн. Поворозник, Торолд, Онт.	$25.00
Вас. Гультай, Торонто, Онт.	$25.00
Он. і Оля Сокіл, Геффорд, Саск.	$25.00
о. Н. Дрогомирецький, Геффорд, Саск.	$25.00
о. М. Горошко, Принс Алберт, Саск.	$25.00
о. П. Криворучка, Саскатун, Саск.	$25.00
Б. Л. Корчинський, Рама, Саск.	$10.00
Михайло Гриневич, Бруксбі, Саск.	$10.00
Вас. і К. Яремій, Бруксбі, Саск.	$10.00
Гнат Костюк, Бруксбі, Саск.	$10.00
Михайло Трач, Альвена, Саск.	$10.00
Анастсія Жук, Геффорд, Саск.	$10.00
У.К.Ю., Геффорд, Саск.	$10.00
Катерина Яремович, Геффорд, Саск.	$10.00
Вас. Ю. Харко, Кридор, Саск.	$10.00
В. Комарніцький, Кармель, Саск.	$10.00
Мих. і Катерина Гарах, Радиссон	$10.00
о. Мирослав Колодій, Канора, Саск.	$10.00
о. Ст. Бахталовський, Ч.Н.І., Йорктон, Саск.	$5.00
о. Джіголик, ЧСВВ, Мондер, Алта.	$5.00
У.К.Ю., Гудів, Саск.	$5.00
У.К.Ю., Моделфарм	$5.00
У.К.Ю., Алвена, Саск.	$5.00
О. Свистун, від Діточого Товариства, Арран	$5.00
Том Бурлак, Геффорд	$5.00
Матвій Побран, Геффорд	$5.00
Юстин Воробець, Кридор	$5.00
Евгенія Харко, Б.А., Б.Ед., Кридор, Саск.	$5.00
Оля Чехніта, Кридор	$5.00
Петро і А. Харко, Кридор, Саск.	$5.00
Славка Жеребецька, Орлов, Саск.	$5.00
Степан Жеребецький, Орлов, Саск.	$5.00
Ілля Партика, Спірс	$5.00
Іван Партика, Спірс	$5.00
Антін Ковбель, Саскатун, Саск.	$5.00
А. Дженджера, Бруксбі	$5.00
Катерина Стасюк	$5.00
Роман Качур	$5.00
Петруня Романко	$5.00
Оля Романко	$5.00
Михайло Васюта	$5.00
Я. Кріп, Мітпарк	$5.00
Оксана Желіхівська	$2.00
Андрій Сас	$1.00
Мирослав Голота, Кридор, Саск.	$1.00
Михайло Пецовий, Саскатун, Саск.	$1.00
Ґеня Ґамерник, Едмонтон	$1.00
Оля, Харко, Кридор	$1.00
Марія Говорка	$1.00
Григ. Синюк, Бруксбі	$1.00
Вас. Шаланський, Саскатун, Саск.	$1.00
Ів. Карпінка, Саскатун	50c
Всч. о. М. Горошко, збірка з Вінніпеґу	$16.00
Парохія Самбург	$30.50
Парохія Принс Алберт	$30.00
Парохія Мерівил, Саск.	$30.00
Парохія Геффорд	$16.66
Парохія Орлов	$16.16
Парохія Кридор	$11.16
Парохія Климчуки	$10.00
Парохія Січ	$7.20
Парохія Витків	$6.16
Парохія Угринів	$6.06
Разом	$580.40

Прихід з контесту:

1. Анна Шабаґа, Саскатун	$302.00
2. Анастасія Жук, Геффорд	$247.75
3. М. Музика, Йорктон	$173.85
4. Михайлина Мантика, Кадворт	$160.00
5. Ан. Третяк, Рама	$145.00
6. Марія Івасів	$104.75
Разом	$1,133.35
Зі стяжок	$68.50

Розходи Контесту і Конґресу:

Друк Тикетів, програм, стяжок (Гол. Ізб.)	$99.40
Коронація: дарунки, квіти, услуга, костюми	$136.93
Маляреві за декорації	7.00
1. кліша і дрібне	.9.53
Разом	$252.86

Зіставлення

Прихід —	
З орг. фонду	$580.40
З контесту	1,133.35
Зі стяжок	68.50
Впр. о. Й. Бала, Етелберт за тик.	1.00
Загальний прихід	$1,783.25
Розхід	252.86
Готівка	$1,530.39

Ці гроші зложено для У.К.Ю. в Кенедієн Бенк оф Коммерс, Блейн Лейк, Саск.

ПОДЯКА

Предкладаючи фінансовий звіт з контесту маю честь подякувати всім ласкавим помічникам — Всч. Отцям, панам учителям, добрим паннам контестанткам, які щиро, безінтересовно й ідейно працювали для успіху конґресу. Дяка Вп. парохіянам Саскатуну за ласкаве безплатне приміщення делеґатів. Сердечна подяка щедрим жертводавцям на Організаційний Фонд У.К.Ю.

Початок зроблений, а тепер жде всю суспільність праця над продовженням успіху конґресу. Цим звітом отвираю сторінку Організаційного Фонду У.К.Ю. в нашій пресі. Там повинні бути записані як рівно ж і будуть вписані в золоту книгу Українського Католицького Юнацтва (УКЮ) всі Всч. Отці духовні, панове учителі, наші інтеліґенти, торговці, фармері й робітники. Всім нам на серці краще майбутнє — то ж усі мусимо спільно і щиро працювати, як не хочемо стати іграшкою в руках долі. З Богом вперед до праці для добра Церкви, народу й Канади!

Жертви на Орґанізаційний Фонд У.К.Ю. просимо слати на адресу:

MISS ANASTASIA ZUK
Box 40 Hafford, Sask.

Розігравка тикетів.

Тому, що ще не всі звернули на час розпродані тикети, розігравка тикетів у звязку з Конґресом У.К.Ю. відбудеться в Саскатуні в першій половині серпня.

о. Н. Дрогомирецький.

В АМЕРИЦІ ПЕРЕСТАЛИ ПАЙКУВАТИ КАВУ

Президент Розвелт оповістив 28. липня кінець пайкування кави для цивільного населення й заповів більші пайки цукру.

Hudson's Bay Company
INCORPORATED 2ND MAY 1670

Приязний Склеп для Ощадних Людей
В ЕДМОНТОНІ

ВСТУПАЙТЕ ДО НОВІЦІЯТУ ОО. РЕДЕМПТОРИСТІВ

Новіціят Отців Редемптористів приймає тих, що бажають служити Богові й працювати як монахи-місіонарі Чина Насв. Ізбавителя для українського народу в Канаді і Злучених Державах. **Умови прийняття** кандидатів на священиків-місіонарів є слідуючі: 1) Щире й рішуче бажання служити Ісусові Христові в Чині ОО. Редемптористів. 2) Добре здоровля. 3) Покінчення щонайменше вищої школи (гай скул). 4) Відповідний вік. **До Новіціяту приймається теж молодців, що бажають служити Ісусові Христові як монахи-братчики в Чині Найсв. Ізбавителя.** Умови прийняття для кандидатів на братичків є ті самі, що на священиків, крім вищих студій. Братчики займаються домашньою працею в монастирі, як господарі, кухарі, кравці, дяки, друкарі і т. п. По ближчі інформація пишіть до:

UKRAINIAN CATHOLIC MISSION NOVICIATE, YORKTON, SASK.

Вайт Біч, Саск.

ВІНЧАННЯ П. ТЕОДОРА ГУДІЯ З ПАННОЮ ФРАНЕЮ ЛЕСЮК

Панство Т. Гудії.

Дня 12 червня відбулось тут вінчання п. Теодора Гудія, сина Захарія й Марії Гудіїв з Мелвил, з панною Франею Лесюк.

Це вінчання залишиться глибоко записане в серцях родичів панни молодої, панства Николая й Евдокії Лесюк, бо справляли вони послідне весілля — для своєї наймолодшої доньки.

Весілля відбулось гарно і у взірцевім порядку, а акту вінчання довершив Всч. о. Николай Сірий, місцевий парох, у церкві св. Івана Хрестителя в Арран, Саск.

Годиться згадати, що панство Лесюки, як і їхня рідня, є взірцевими громадянами у згаданій околиці, як і ревними й активними християнами католиками, та добрими українськими патріотами в тій місцевости. Це признання належиться й їхній донечці Франі, що з певністю свою ревність у праці на полі релігійному й національному викаже й у супружому життю в Мелвил, Саск.

На тому весіллі один із весільних гостей, п. Максим Браговський з Вонда, Саск., родич панства Лесюків, запропонував перевести збірку на українську католицьку пресу.

Збіркою занявся п. Йосиф Шевернога, місцевий парохіянин. Зібрано $10.65.

Жертвували слідуючі:

По $1.00: З. Ч. Гудій, Теодор Гудій, молодий, Франко Гудій, Петро Котик.

По 50c: Николай Лесюк, Іван Вітів, П. Гудій, Максим Благовський.

По 25c: Йосиф Тихий, Василь Крочак, Максим Котик, Йосиф Процак, Іван Гордійчук, М. Пушкар, М. Гудій, П. Марущак, Ю. Процак, М. Терещук, Евдокія Лесюк, Василь Кінащук, Петро Процак.

По 20c: Катерина Кінащук.

По 10c: Дмитро Гуменчук, Яким Берладин, В. Чорномаз, Іван Слободян, Марко Кисіловський, М. Терещук, старший. Решту зложено дрібними датками.

З цеї збірки призначено $7.65 на Українські Вісти.

Всім тим патріотам, що зорганізували переведення цієї збірки, і всім жертводавцям хай буде честь і щира подяка, за сповнення цього патріотичного обовязку.

Молодій парі, Теодорові і Франі Гудіям, на дорозі нового життя, сотвори, Господи, щасливі і многі літа!

Гість.

Су Сент Марі, Алта.

УСПІШНИЙ КОНТЕСТ ПАРОХІЇ

Панна Маруся Тарасюк і панна Анна Боднар.

Наша парохія бідненька і повинно в ній бути більше людей. Та коли взяти під увагу, що ми щойно від недавна маємо сталого пароха та що горстка парохіян, що є, працює завзято над поширенням церковної громади, то є надія на кращу будучність.

Теперішню активність треба завдячувати кільком добрим родинам та їх дітям, з яких дві дівчини бачите перед собою. Це вони брали участь у парохіяльнім контесті популярности, що відбувся 13-го липня.

В кожних змаганнях хтось мусить бути першим, або побідником. Таке і в нас. Та хоч панна Маруся Тарасюк була першою, то обидві вони, отже й панна Анна Боднар, заслугують на велике признання й похвалу від усіх нас. Обидві вони працюють, а мимо того своєю впертою працею і своєю популярністю між людьми цього міста здобули велике число голосів.

Увесь дохід з контесту призначено на докінчення парохіяльної резиденції, за що наш парох і заряди товариств мужеського й жіночого складають сердечну подяку цим двом панночкам, а також усім тим, що своїми жертвами і своєю працею причинились до успіху контесту.

о. А. Чорній.

Едмонтон, Алта.

СКІНЧИВ ЛЕТУНСЬКИЙ ВИШКІЛ

Сарджент-пільот Михайло Петецький

Син панства Івана і Юлії Петецьких в Едмонтоні, Михайло Петецький, вступив до летунської служби при кінці 1942 р. і в червні 1943, скінчив летунський вишкіл у Саскатуні.

Брат Михайла, Адам, служить при летунстві в Торонті.

СОВЄТИ ПРО БОМБАРДУВАННЯ РИМУ

В Совєтах повітряна атака на Рим викликала радісні настрої. Преса дала багато місця описам рейду.

ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ
В годині смутку по враті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого—удавайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамованню і в закупленню домовини та нагробних хрестів з міста чи з фармів до:
PARK MEMORIAL Funeral Directors, 9709-111 Ave., Edmonton Alta. Phone 22331
або до філії: BROWN'S FUNERAL HOME, Phone 11, Vegreville, Alta
В. М. СМОЛИК, управитель.

ВЕРХОВНА УПРАВА ЗАПОМОГОВОГО БРАЦТВА ВИБРАНА НА ДВА РОКИ

Верховна Управа Українського Запомогового Брацтва св. Николая, що була вибрана на річній конвенції в днях 2 й 3 липня, ц. р., і склад якої був проголошений в ч. 29. Українських Вістей" з 20-го липня, остає при уряді на слідуючі два роки, згідно зі статутом.

З НАРОДНЬОГО ДОМУ В ЕДМОНТОНІ

Місячні збори в неділю.

В слідуючу неділю, 8-го серпня, в годині 3-ій пополудні, відбудуться місячні збори Народнього Дому в Едмонтоні.

ЗАРЯД.

ОРҐАНІЗАЦІЙНА ПОЇЗДКА ВСЧ. О. М. ГОРОШКА

Всч. о. М. Горошко, голова У.К.Ю. і Домініяльний Орґанізатор Б.У.К., відвідає в орґанізаційних справах слідуючі місцевости в серпні:

6 до 8 — Окружний зїзд У.К.Ю., Ґудів, Саск.
9 до 10 — Йорктон
11 — Рама
12 — Канора
15 — Норквей
19 — Арран (місто)
22 — Прісвил
24 — Ріджайна
28 — Альвена
29 — Кадворт

За Гол. Заряд У.К.Ю.:
А. Жук, секр.

Подяка

Між делеґатами на конґрес у Вінніпеґу були й ми. На цім місці почуваємось до милого обовязку зложити сердечну подяку нашому бувшому пароховi, Всч. о. С. Семчукові, який так дбайливо заопікувався нами, а також панству Ваврінчукам, що були так гостинно прийняти нас до свого дому підчас Конгресу.

Іван Бойко і
Михайло Тримбіцький.
Борщів, Саск.

Др. П. Козяк перебув операцію

Др. Петро Козяк, який веде лікарську канцелярію з д-ром І. Верхомином в Едмонтоні, перебув щасливо операцію пропуклої сліпої кишки і по виході зі шпиталю відпочиває на фармі в своєї рідні в Лішор, Алта.

КОШТОВНА ПИЯТИКА

Фреда Арнота в Едмонтоні зустрів на вулиці якийсь чоловік і слово по слові так з ним познайомився, що запропонував йому "забездурно" потягнути горівки з його фляшки. Арнот не дав себе довго просити. А було то в середу ввечір. Коли очуняв у четвер над ранком, побачив, що лежить на "лайні". Мацнувся по кишені, а там слід пропав по 80 долярах.

БУРЕВІЙ У САСКАЧЕВАНІ

Над дистриктом Чеплин у Саскачевані, 104 миль на захід від Ріджайни звіявся в суботу в ночі страшної сили цикльон, що наробив $50,000 шкоди.

ЛИСТ З АНҐЛІЇ ДО ЕДМОНТОНУ ЗА 5 ДНІВ

Одна жінка в Едмонтоні одержала лист воздушною поштою з Анґлії пять днів перед тим.

Арран, Саск.

НА СЛУЖБІ ДЛЯ КАНАДИ

Альвін Гордійчук.

Родився в Арран, Саск., і тут вихований. Родичі Василь і Павліна Гордійчуки від початку свого прибуття до Канади, живуть тут на фармах.

Альвін Гордійчук вступив до військової служби ще в 1941 році. Військовий вишкіл перейшов у ріжних центрах військових у Західній Канаді. Під теперішню пору перебуває в Принс Руперт, Б.К.

Користаючи з його відпустки дома, рідня і приятелі зробили в його честь прийняття.

На цій забаві переведено збірку на Українські Вісти. Зібрано $4.15.

Вояковi Альвінові бажаємо доброго здоровля й успіхів у службі для Канади. А всім Вп. жертводавцям на цьому місці складаємо щиру подяку за жертви.

Приятель.

ГРАД КОЛО ДРОМГЕЛЛЕР

Градова буря вибила в суботу 10,000 акрів засівів коло Дромгеллер у південній Алберті.

ГРАД ЯК КУРЯЧІ ЯЙЦЯ

В дистрикті Ракі Мавнтейн Гавз, на підгірю на захід від Едмонтону, падав у пятницю вечером град завбільшки курячих яєць. Кусні леду побили кури, індики, понищили дахи, вікна, пірвали телефони, в самім містечку вкрили хідники й вулиці на кілька цалів грубо. На фармах збіжжя вибите до тла. Град зайняв велику полосу — 25 миль на полудне й 15 миль на північ від Ракі Мавнтейн Гавз, а в ширину 20 миль.

МЕНШЕ ПИВА Й ГОРІВКИ В АЛБЕРТІ

Від 3 серпня лікерові склепи в Алберті продають тільки 13 унцій горівки на особу, 12 фляшок пива і 26 унцій вина. В липні продавали 26 унцій горівки, 24 фляшок пива і 26 унцій вина.

КАНАДІЙЦІ ВЗЯЛИ В ПОЛОН 8,000 ВОЯКІВ

Канадійські війська на Сицилії взяли в полон 8,000 ворожих вояків, з чого 300 німців.

ТВЕРДІ ЦІНИ НА ЯРИНУ Й ОВОЧІ

Рада Цін в Оттаві оповістила 31 липня, що на брескині, сливки і грушки будуть настановлені максимальні ціни (сілінґ), скоро вони появлять ся на ринку. Оповіщення каже, що це зарядження зроблено з огляду на невелику кількість овочів а тому й високих цін.

Рада Цін задумує наложити максимальні ціни на яблука, моркву, буряки, капусту, петрушку.

Ціни будуть значно вищі, як минулого року, однак не такі, як би хотіли торговці яриною й овочами.

ОПОВІСТИЛИ КАНАДІЙСЬКІ ПОЛКИ НА СИЦИЛІЇ

Аліянтська начальна команда в північній Африці оповістила, що девять канадійських баталіонів борються на Сицилії під командою ґен. Симондса. Баталіони й полки названо поіменно, між ними едмонтонський полк. Крім піхотних баталіонів є в Сицилії канадійські технічні війська, артилерія і медичний корпус.

ПЯТИЙ РОЗПОРЯДОК В СПРАВІ ПЕРЕНЕСЕННЯ РОБІТНИКІВ

Міністерство праці в Оттаві оповістило пяте з ряду розпорядження щодо перенесення робітників з менш важної до більш важної праці. Нове розпорядження, як і попередні, відноситься до осіб у військовім віці, які були відкинені при мобілізації, а також до хлопців у віці 16, 17 і 18 років, що працюють при менше важних заняттях. Це пяте розпорядження ввійде в силу 9-го серпня.

Спис занять, з яких робітники можуть бути забрані, буде поданий в офіційнім повідомленню.

ЗБОМБАРДОВАНО СІМ ЦЕРКОВ У РИМІ

Ватиканське радіо оголосило, що в часі повітряного нападу на Рим, бомби впали на сім католицьких церков, між якими базиліка Санта Лоренцо потерпіла найбільше.

Ця старинна святиня, що була побудована ще за цісаря Константина, в пізніших віках була перебудована. Середина базиліки знищена. В підземеллях базиліки спочивають тлінні останки Папи Пія IX, однак гріб не був нарушений бомбами.

Базиліка Санто Лоренцо стоїть недалеко бомбардованої залізничої стації.

ПОЛЬСЬКИЙ ПРЕМІЄР ХОЧЕ ЗВОРОТУ ВТРАЧЕНИХ ЗЕМЕЛЬ

Новий польський премієр Станислав Міколайчик виголосив промову при якійсь нагоді в Лондоні, в якій домагався доступу Польщі до моря і звороту всіх земель, які Польща втратила від початку війни.

"Тоді ми (тобто Польща) зможемо відограти конструктивну ролю в Европі при тіснїй політичній і військовій співпраці з Британією і Злученими Державами".

Про співпрацю з Росією польський премієр не згадав.

НІМЦІ ГРОМАДЯТЬ АРМІЮ В СЕРЕДУЩІЙ ФРАНЦІЇ

Американський кореспондент Ґелі доносить з Женеви, що німці переводять цілковиту зміну в своїх оборонних плянах. Німецька команда пересуває головні свої сили з побережжя в середину Франції.

На початку червня стояли великі військові сили в Марсилії. Від тог очасу ті війська пересунено в середину Франції, звідки легко можна їх перекинути в кожне загрожене місце. Головний військовий табор тепер стоїть коло Ліону. Там сходяться залізниці з усіх сторін, там є великі стації, і німецька команда тримає в поготівлі тисячі льокомотив і троків.

Німецькі вожди вірять далі, що аліянти можуть кожного часу пробувати інвазію Франції з заходу й північного заходу.

ІНВАЗІЯ КІСКИ НЕДАЛЕКА

Аліянтські літаки бомбардують з небувалою силою зайнятий японцями остров Кіска, між Аляскою й Азією. У двох перших днях минулого тижня було 19 налетів на японські укріплення, а в чотирьох днях до того часу було 40 рейдів. З цього вносять, що інвазія Кіски недалека. В рейдах беруть участь також канадійські летуни.

НІМЦІ РОЗОРУЖУЮТЬ ІТАЛІЙЦІВ У ГРЕЦІЇ

Події розвиваються блискавично.

Аґенція Ройтера подала в суботу, що німецькі війська почали розоружувати італійські дивізії коло Лярісса у Греції.

Інше звдомлення подало, що німці зайняли італійську територію від Трієсту на північ до Удіне і там будують фортифікації.

І В ПОРТУҐАЛІЇ ЗАВОРУШЕННЯ

В індустріяльній частині Портуґалії, головно в місті Барейро, десятки тисяч робітників страйкували через брак поживи. Страйк і заворушення усмирило військо, вживаючи скорострілів. Провід страйку спочивав у руках лівих провідників.

ЗНИЩИЛИ 80,000 ЩУРІВ У ВІННІПЕҐУ

Міські чинники в Вінніпеґу розкинули 1,700 фунтів голов свіжоої риби на смітниках, куди вивозять міське сміття. Рибу посипано отрутою. В той спосіб привабленo 75,000 до 80,000 щурів, які там і погинули.

З ЧУЖОЇ ПРЕСИ

(Продовження зі стор. 5).

приготуванні до свячення. Завдяки їхнім великим і щирим зусиллям нинішнє свято так гарно й величаво випало.

Але може ліста мої добродіїв була б неповна, коли б я нині не згадав мої Дорогих родичів — Тата й Маму. Мати моя ще відай живе у війною зруйнованому Старому Краю, і я майже певен, що вона мабуть і не знє про події нинішнього дня.

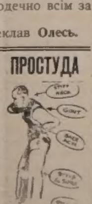
Вкінці я бажаю подякувати Вам усім присутнім за сердешні побажання, жертви й молитви, з нагоди мойого іменування. Я також Вам дякую за Вашу участь у нинішнім Обряді Свячення і я оцінюю це, що багато з Вас мусіло приїхати на це торжество з дуже далеких сторін.

Тепер, коли вже Обряд Свячення скінчився, я відчуваю, що моє дійсне й особисте свячення щойно зачинається. Від тепер я вже мушу себе самого посвячувати через власне пожертвування для служби Церкви Христової. Тому прошу Вас, Ваші Ексцеленції і Впр. Отці, моліть Бога, щоб Він доповнив усе, що в мені недоставати буде.

"На Тя, Господи, уповах". — Ціла моя надія є в Бозі, і ця гадка, що є моїм кличем і підпорою, додає мені охоти просити в Бога цих всіх дарів, що їх мені потрібно, і що при їх помочі можна буде сподіватися успішних овочів навіть від такого слабого знаряддя, що ним є я самий. Божа справа буде моєю справою і для неї я рішений віддати всі мої сили а навіть саме життя. І в цей спосіб я сподіюсь бути гим, чим мене й назначено, це є Помічником Їх Ексцеленції Кир Василія Ладики. Ще раз поручаю себе Вашим св. молитвам і ще раз сердечно всім за все дякую."

Переклав **Олесь.**

РЕВМАТИЗМ і ПРОСТУДА



На біль крижей, плечей, карку, рамен, рук, ліктів, суставів, клубів, колін, котиків, пухлину або штивність, зимні ноги а поза шкірою якби муравлі лазили — МІЗАРГ масть дає гарантовані результати по першім намазанню мастю МІЗАРГ. Ціна: Малий слоік коштує $4.50, середній коштує $5.00, великий коштує $6.50. Посилайте гроші з замовленнями, бо ми не посилаємо ліків на C.O.D. Адреса:
MIZARH SALVE COMPANY
559 Bathurst St., Toronto 4, Ontario

УКРАЇНСЬКЕ
Похоронне Заведення в Торонті
CARDINAL & SON
ГАРНА КАПЛИЦЯ
366 Bathurst Street Phone WA 9954 Toronto, Ont.

ЯК ВИ В ЕДМОНТОНІ
то памятайте про два українські готелі
YORK HOTEL
10401 - 96 Street, Phone 25263
GRAND HOTEL
10266 - 103 Street, Phone 24196
Умірковані ціни — Чемна услуга — Всі привілеї.
В обидвох готелях порядні й модерні Ресторани.
Р. СТОЙКО, властитель.

ПРЕЗИДЕНТ ОБІЦЮЄ ПОМІЧ ПРИ РЯТУВАННІ ЖИДІВ

На останнім засіданні Конференції для Рятування Жидів в Европі відчитано письмо президента Розвелта з заявою, що американський уряд не пощадить старань, щоб спасти тих жидів в Европі, яких ще можна врятувати.

Перед закінченням конференції вислухали учасники промови бувшого президента Гувера яку він виголосив у Сан Франсиско, в Каліфорнії. Гувер піддав думку, щоб для збігців розвинути та розбудувати плодовиті околиці в Центральній Африці й туди спрямувати жидів.

Премієр Чорчил відповів, що уряд не зробив апольоґії за бомбардування залізничої стації в Римі. Противно, як вона буде наладнана, й як будуть туди перевозити воєнні матеріяли, то ще буде бомбардована.

Треба дяко-учителя

Товариство ім. Маркіяна Шашкевича в Гемилтоні, Онт., потребує дяковчителя, який провадив би церковний і світський хор, приготовляв час від часу концерти і представлення, а також учив рідну школу. Платня після угоди. Зголошуватись на адресу:

W. EWANCIW,
19 Grey St. Hamilton, Ont.

СТРИМАЙТЕ СВЕРБЛЯЧКУ — ПРОЧИСТЬТЕ ШКІРУ

опертий на рецепті славного шкірного специяліста і приготовлений досвідченим Фармацевтичним Хеміком, виявився тисячі й тисячі разів успішним в зверхніх шкірних подразненнях, особливо на случай екземи псоріязіс, рінґворм, сверблячки на руках, пойзон айві, пітніючі ноги і в багато
ELIK'S OINTMENT NO. 5
інших шкірних недугах.

Не відкладайте

Пощо корчитися й безрадно страждати від тортур сверблячки?

Ч. 5 вже доказало чудес для мужчин, жінок і дітей, які хронічно терпіли від шкірних зараз. "Ч. 5", приложене зверха до болячих місць, спричиняє усунення луски, червоні плями щезають, а шкіра прибирає природній вигляд. Воно гарантоване на скору поміч, або звертаються гроші.
Ціна: $1.00 і $2.00.

Не відкладайте, Починайте лічення тепер.
Гарантоване або зворот грошей.
Ми оплачуємо пошту.
Поучення в українській мові.
Замовляйте поштою на адресу:
ELIK'S MEDICINE CO., Dep. UN
305 20th Street West
Saskatoon, Sask., Box 234.

ЗБІЖЕВІ ЦІНИ В ВІННІЕПЕҐУ

2. серпня, 1943.

Пшениця —	
Но. 1 Нортерн	111
Но. 2 Нортерн	107
Но. 3 Нортерн	101
Но. 4 Нортерн	97
Но. 5 Нортерн	96
Но. 6 Нортерн	94
Фід	93
Ячмінь —	
Но. 1 С.В., 2-гранний	64
Но. 2 С.В., 6-гранний	64
Овес —	
Но. 2 С. В.	51
Но. 3 С. В.	49
Жито —	
Но. 2 С. В.	98

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ В ЕДМОНТОНІ

2. серпня, 1943.

Пшениця —	
Но. 1 Нортерн	88
Но. 2 Нортерн	85
Но. 3 Нортерн	81
Но. 4 Нортерн	75
Но. 5 Нортерн	73
Но. 6 Нортерн	70
Фід	69
Овес —	
Но. 2 С. В.	40
Но. 3 С. В.	40
Ячмінь —	
Но. 1 С. В.	49
Но. 2 С. В.	49
Но. 3 С. В.	48
Жито —	
Но. 2 С. В.	77
Но. 3 С. В.	72

ЦІНИ ХУДОБИ

Бички —	
Добрі до вибраних	11.50—12.00
Добрі до середніх	10.50—11.00
Добрі до вибраних	9.50—10.50
Ялівки —	
Добрі до вибраних	10.50—11.00
Несогірші до середніх	9.75—10.25
Звичайні до несогірших	850—975
Корови —	
Добрі до вибраних, легкі	900—950
Добрі до вибраних тяжкі	850—900
Звичайні до середніх	775—825
На консерви	450—700
Бугаї	850—925
Годівник —	
Добрі до вибраних бички	10.00—10.50
Добрі ялівки	925 вдолину
ТЕЛЯТА —	
Добрі до вибраних	12.00—13.00
Добрі тяжкі	11.00 і вдолину
Свині —	
У плентах	15.40—15.50
Для висилки	15.90
Ягнята —	
Добрі до вибраних	13.00—13.50
Вівці вдолину від	700
Яйця —	
Гуртівники платять за посилки з фармів:	
Великі А	34
Середні А	32
Пулет А	25
Ґрейд В.	25
Ґрейд С	22
Сметана (з доставою) —	
Специяльний ґрейд	40
Но. 1	38
Но. 2	34
Без ґрейду	28

КРІЗА В БОЛГАРІЇ НЕМИНУЧА

По упадку Мусолінія в Болгарії зявилася поважна кріза і Болгарія може стати першою державою, що відірваться від Німеччини після замирення Італії.

ДР. І. ВЕРХОМИН ДР. П. Г. КОЗЯК
Тел. дому 25884 Тел. Офісу 24543 Тел. дому 27436
ЛІКАРІ Й ОПЕРАТОРИ Х-РЕЙ І ФІЗІО-ТЕРАПІЯ
DR. J. VERCHOMIN DR. P. H. KOZIAK
541 Tegler Bldg., Edmonton, Alta.

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
полагоджує справи канадійські і старокраєві.
41 Gariepy Block, Edmonton, Alta
Телефон 21642

Адвокат і Нотар
ЮРІЙ ШКВАРОК
веде свою канцелярію в
MUNDARE, ALTA.
Полагоджує всі справи канадійські і старокраєві.

Петро Ґрещук, B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
перепроваджує справи цивільні й кримінальні у всіх судах
719 McLeod Bldg., Edmonton.
Office Phone 24047. Res. Ph. 71435

Harvie & Yanda
Адвокати й Нотарі
202 Bank of Toronto, Edmonton
Phone 22115
Можете писати до нас по українськи

P. A. MISKEW
M.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
веде канцелярію у спілці з
SHORT & CROSS
2nd Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta. Telephone 2115

Николай Бартман, B.A., LL.B.
Адвокат
веде справи цивільні й кримінальні у всіх судах Брит. Колумбії.
1 Hastings Street West
VANCOUVER, B.C.

ІВАН ДІКУР, B.A., LL.B.
Адвокат, Повновласник і т. д.
Перепроваджує судові справи, кримінальні, цивільні й тестаментальні. Адреса:
JOHN DECORE,
Box 244. Vegreville, Alta. Phone 42

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Д-Р ІВАН ОРОБКО
Д-Р ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
Лікарі й Оператори
207 MOSER RYDER BUILDING
Edmonton, Alta. — Phone 27342

Тел. офісу 24681. Тел. дому 31630
Д-Р М. М. СЕРЕДА
Лікар і Оператор
324 Tegler Bldg. Edmonton. Alta.

Д-Р ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
Лікар, Оператор і Акушер
BOULANGER Bldg., EDMONTON
Телефон 22009

ДОКТОР Й. МЕГАС
Лікар, Оператор, Акушер
10164A-101st Srteet, EDMONTON
Suite 201 Kitchen Blk. Phone 24646

Тел. офісу 23132 Тел. дому 83224
Д-Р В. С. НЕВЧАС
Лікар, Оператор, Акушер
Лічення ультра-фіолетним світлом і коротко-лучевою машиною до огрівання.
DR. W. S. NIEWCHAS
441 Tegler Bldg., Edmonton, Alta.

Д-Р Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар, Акушер і Оператор
Член Домініяльної Ради Лікарів
з практикою по шпиталях у Рочестері, Филаделфії, Бостоні, Ню Йорку та Балтимор.
611 Canada Bldg., Saskatoon, Sask.
(коло сіенарської стації)

Consultations by appointment
DR. JOHN WASYLENKO
Physician and Surgeon
DR. EUGENE HUMENIUK
Dentist
Telephone KI. 8657
567 Bathurst Street, Toronto.

Тел. офісу 22411. Тел. дому 82350
DR. B. N. SHLAIN
Дентист — Dentist
428 Tegler Building
EDMONTON, ALTA.

ДЛЯ ВАШИХ УСЛУГ
Знатоки в перевожуванню річей.
Криті й тягарові вози.
Alberta Motor Express and Transfer
10332-104 St. Edmonton, Alta.
Тел. 26522 Тел. уночі 71168

ВОГОНЬ ЦЕ ЗЛОЧИН

Українці в Едмонтоні й околиці повинні постійно асекурувати свій доробок від вогню як власні доми, меблі, автомобілі — лиш через українських представників, які репрезентують найповажніші асекураційні компанії в Канаді. Вам опłатиться написати або зайти особисто до:
УКРАЇНСЬКОЇ КНИГАРНІ
10348-101 Street, Edmonton Alberta
Д. С. Фербей, асекураційний репрезентант — Телефон 24255 або 23078.

P. MANNING LUMBER CO. LTD.
За найпевнішою обслугою й низькими цінами ріжного роду будівельних матеріялів вдавайтеся до нас.
10443 - 80th Avenue EDMONTON Telephone 32051